

Guide d'utilisation complet

www.vtechcanada.com




Modèles :

CS6529/CS6529-2/
CS6529-26/CS6529-3/
CS6529-4/CS6529-5



Félicitations

pour votre achat d'un produit VTech. Avant d'utiliser ce téléphone, veuillez lire la section **Mesures de sécurité importantes** de la page 68 de ce guide d'utilisation.

Ce guide d'utilisation comporte toutes les instructions relatives au fonctionnement et au dépannage nécessaires pour l'installation et le fonctionnement de votre nouveau téléphone VTech. Veuillez réviser ce guide en entier afin de vous assurer d'installer correctement et de faire fonctionner ce produit VTech innovateur à son plein potentiel. Afin d'obtenir du soutien, effectuer des achats et de connaître les nouveautés, visitez notre site web au www.vtechcanada.com.



Le programme ENERGY STAR^MD (www.energystar.gov) reconnaît et encourage l'utilisation de produits qui économisent l'énergie et contribuent à la protection de l'environnement. Nous sommes fiers d'apposer le logo ENERGY STAR^MD sur ce produit, indiquant ainsi qu'il répond aux normes de rendement énergétique les plus récentes.



Les téléphones identifiés par ce logo offrent une réduction du bruit et des interférences lorsqu'utilisés avec des appareils auditifs et des implants cochléaires dotés d'une bobine T-Coil. Le logo d'homologation TIA-1083 est une marque de commerce de Telecommunications Industry Association. Utilisé sous licence.

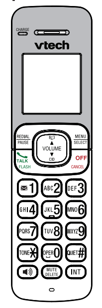
Table des matières

Table des matières

Comment débuter

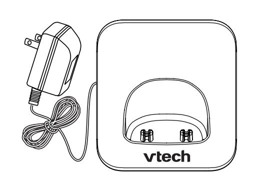
Nomenclature des pièces

L'emballage de votre téléphone comporte les articles suivants. Conservez votre facture d'achat et l'emballage original pour le cas où vous ayez à envoyer l'appareil pour entretien sous garantie.



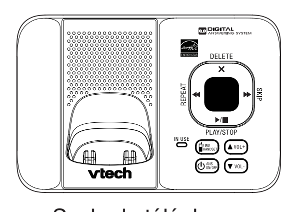
Combiné

(1 pour le CS6529)
(2 pour le CS6529-2/ CS6529-26)
(3 pour le CS6529-3)
(4 pour le CS6529-4)
(5 pour le CS6529-5)

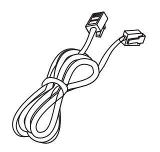


Chargeur et adaptateur du chargeur

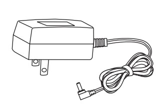
(1 pour le CS6529-2/ CS6529-26)
(2 pour le CS6529-3)
(3 pour le CS6529-4)
(4 pour le CS6529-5)



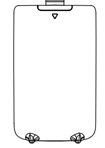
Socle du téléphone



Fil téléphonique



Adaptateur CA du socle



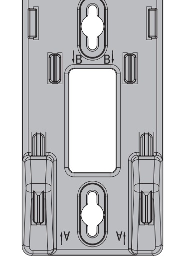
Couvercle du compartiment de la pile

(1 pour le CS6529)
(2 pour le CS6529-2/ CS6529-26)
(3 pour le CS6529-3)
(4 pour le CS6529-4)
(5 pour le CS6529-5)

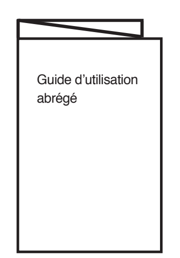


Pile

(1 pour le CS6529)
(2 pour le CS6529-2/ CS6529-26)
(3 pour le CS6529-3)
(4 pour le CS6529-4)
(5 pour le CS6529-5)



Support de fixation mural



Guide d'utilisation abrégé



Guide de départ rapide



Pour acheter une pile de rechange ou un adaptateur CA, veuillez visiter notre site Web au www.vtechcanada.com ou composez le 1-800-267-7377.

Comment débuter

Installation du socle et du chargeur

Installez le socle et le chargeur tel qu'indiqué ci-dessous.

Si vous êtes abonné à la ligne d'accès numérique (DSL) pour le service Internet haute vitesse à travers la ligne téléphonique, vous devrez brancher votre fil téléphonique à un filtre DSL. Vous devrez ensuite brancher le filtre DSL à la prise téléphonique modulaire. Le filtre est disponible auprès de votre fournisseur de services DSL pour plus de détails en rapport avec les filtres DSL.

Prise de courant (qui n'est pas contrôlée par un interrupteur)

Prise téléphonique

Un filtre DSL (non inclus) est nécessaire si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse.

Le filtre DSL doit être branché à la prise téléphonique.

Prise de courant (qui n'est pas contrôlée par un interrupteur).

Adaptateur CA du socle

Fil téléphonique

Adaptateur CA du chargeur

Socle du téléphone

Chargeur



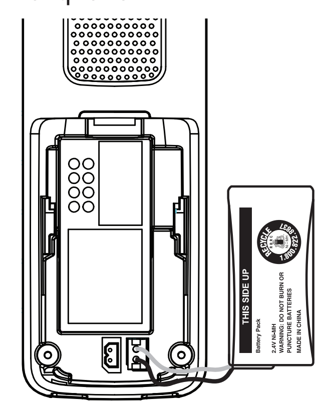
- N'utilisez que les adaptateurs et les piles inclus avec le produit. Pour commander des pièces de recharge, visitez notre site Web au www.canada.com ou composez le 1-800-267-7377.
- Cet adaptateur a été conçu pour être branché en position verticale ou dans une prise de courant dans le plancher. Les lames ne sont pas conçues pour maintenir en place lorsque le téléphone est branché au plafond, sous une table ou une armoire.

Comment débuter

Installation de la pile

Installez la pile tel que démontré ci-dessous.

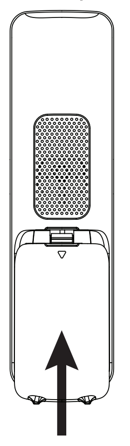
1. Branchez le connecteur de la pile dans la prise en vous assurant de respecter la polarité, tel qu'indiqué sur l'étiquette.



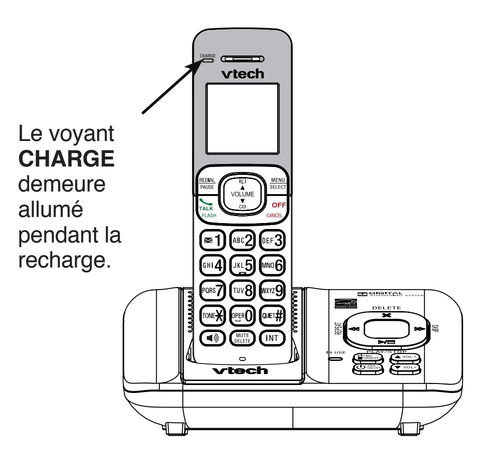
2. Installez la pile avec l'étiquette **THIS SIDE UP** vers l'avant et les fils à l'intérieur du compartiment de la pile.



3. Glissez le couvercle du compartiment de la pile vers le centre du combiné, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



4. Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour la recharge.



note

- Si le combiné n'est pas utilisé pour une période prolongée, débranchez et retirez la pile afin d'éviter la possibilité de fuites.
- Pour acheter une pile de rechange ou un adaptateur CA, veuillez visiter notre site Web au www.vtechcanada.com ou composez le 1-800-267-7377.

Comment débuter

Recharge de la pile

Après avoir installé la pile, l'écran affichera le statut de la pile (voir le tableau ci-dessous). Afin d'obtenir une performance optimale, veuillez replacer le combiné sur le socle ou le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. La pile est complètement chargée après 11 heures de charge continue. Consultez le tableau de la page 59 **pour plus de détails en rapport avec les durées de fonctionnement.**

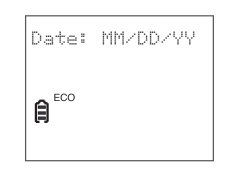
Si l'écran est vide ou affiche **Mettre chargeur**, vous devrez recharger le combiné sans interruption pendant au moins 30 minutes afin de de recharger le combiné juste assez pour vous permettre de l'utiliser pendant une brève période. Lorsque la pile et faible, le combiné affichera **Pile faible** et l'icône ▯ clignotera. Si vous êtes en cours de conversation lorsque la pile devient faible, le combiné émettra des bips courts pour vous avertir.

Le tableau suivant explique les voyants de charge de la pile et les actions à prendre.

Voyants des piles	Statut des piles	Action
Cet écran est vide, ou affiche **Mettre chargeur** et ▯ clignote.	La pile est épuisée ou sa charge est très faible. Le combiné ne peut être utilisé.	Rechargez le combiné sans interruption (pendant au moins 30 minutes).
L'écran affiche **Pile faible** et ▯ clignote.	La pile est suffisamment chargée pour être utilisée pour faire de brefs appels.	Rechargez le combiné sans interruption (pendant au moins 30 minutes).
Le combiné affiche **COMBINÉ X**.	La pile est chargée.	Pour conserver la charge, veuillez déposer le combiné sur le socle ou le chargeur après chaque utilisation.

note Si vous déposez le combiné sur le socle ou le chargeur sans débrancher la pile, l'écran affichera **NO BATTERY** (Aucune pile).

Après avoir installé votre téléphone ou lorsque la panne est terminée et que le courant est rétabli, le combiné vous invitera à régler la date et l'heure. Pour les instructions, consultez la section **Réglage de la date et de l'heure** de la page 13. Pour sauter ce réglage, appuyez sur **CANCEL**.



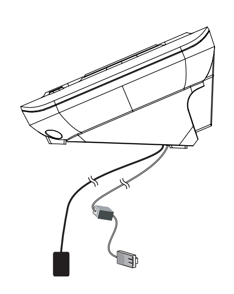
Comment débuter

Options d'installation

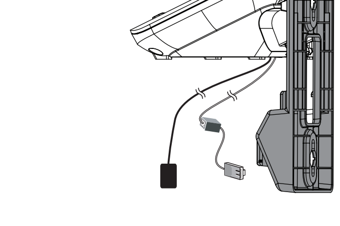
Le téléphone est prêt pour l'installation sur une table dès que vous le déballez. Si vous désirez installer votre téléphone au mur, utilisez le support de fixation inclus et branchez-le à une prise de courant standard à deux montants. Si vous n'avez pas ce genre de plaque téléphonique, vous pouvez en acheter une dans une quincaillerie ou un magasin d'appareils électroniques aux consommateurs. Vous pourriez avoir à la faire installer par un professionnel.

Installation sur une table vers l'installation murale

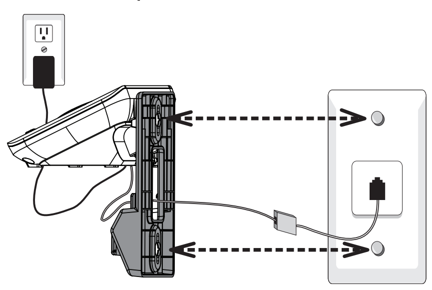
1. Retirez le fil téléphonique de la prise de courant, et l'adaptateur CA du socle et de la prise de courant (si nécessaire).



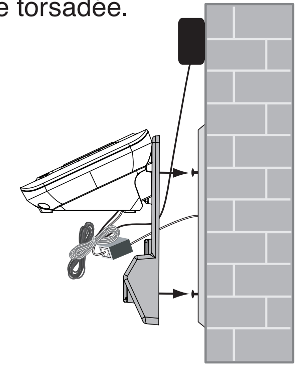
2. Placez le socle contre les montants du support d'installation mural, en vous assurant que les languettes **B** soient vers le haut. Insérez les languettes **B** dans les fentes **B** de la plaque murale. Appuyez le socle er glissez-le vers le bas, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



3. Acheminez le gil téléphonique à travers le trou du support de fixation et dans la prise téléphonique. Acheminez le cordon d'alimentation à travers le socle et branchez-le à une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.



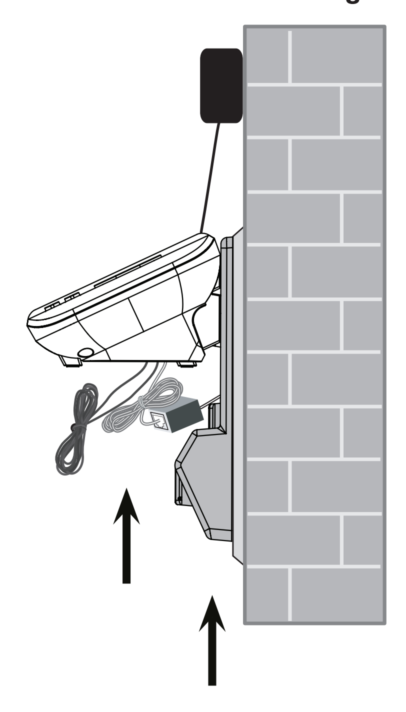
4. Alignez les trous du support de fixation avec la plaque murale standard et glissez le support vers le bas, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Enroulez le fil téléphonique et le cordon d'alimentation et attachez-les avec une attache torsadée.



Comment débuter

Installation au mur vers une installation sur une table

1. Si le fil téléphonique et le cordon d'alimentation sont enroulés, détachez-les d'abord.
2. Glissez le support de fixation mural vers le haut pour le dégager de la plaque murale. Débranchez le fil téléphonique (ou le filtre DSL) de la prise téléphonique. Débranchez l'adaptateur CA de la prise de courant.
3. Glissez le socle du téléphone vers le haut et retirez-le de la plaque murale.
4. Voir la section **Installation du socle et du chargeur** de la page 2.



Comment débuter

Nomenclature des pièces du socle

◀◀/REPEAT

- Appuyez pour répéter le message en cours de lecture (page 50).
- Appuyez deux fois pour écouter le message précédent (page 50).

Voyant IN USE

- Clignote lorsque vous recevez un appel, ou un autre téléphone partageant la même ligne est en cours d'utilisation.
- Clignote lorsque les combinés ne sont pas initialisés.
- Allumé lorsque le combiné est en cours d'utilisation.
- Allumé lorsque le répondeur répond à un appel.
- Allumé pendant l'initialisation d'un combiné.

FIND HANDSET

- Appuyez pour envoyer un télé-signal à tous les combinés (page 24).

⏻ANS ON/OFF

- Appuyez pour mettre le répondeur en ou hors fonction (page 43).

Fenêtre des messages

- Affiche le nombre de messages en cours de lecture et d'autres informations relatives au répondeur ou au socle (page 52).

X/DELETE

- Appuyez pour effacer le message en cours de lecture (page 50).
- Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez deux fois pour effacer tous les messages révisés précédemment (page 51).

▶▶/SKIP

- Appuyez pour sauter au message suivant (page 50).

▶/■/PLAY/STOP

- Appuyez pour écouter les messages (page 50).
- Appuyez pour arrêter la lecture des messages (page 50).

▲VOL+ et ▼VOL-

- Appuyez pour régler le volume de lecture pendant la lecture (page 50).
- Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez pour régler le volume de la sonnerie du socle (page 11).

Comment débuter

Nomenclature des pièces du combiné

Voyant CHARGE

- Allumé lorsque le combiné se recharge sur le socle ou le chargeur (page 3).

/▲/ VOLUME

- Appuyez pour rviser le répertoire lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 31).
- Pendant un appel ou la lecture d'un message, appuyez pour augmenter le volume d'écoute (page 20 ou page 50).
- Appuyez pour défiler vers le haut dans un menu ou la révision du répertoire, du répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition.
- Pendant la composition ou la saisie de numéros dans le répertoire, appuyez pour déplacer le curseur vers la droite.

REDIAL/PAUSE

- Appuyez successivement pour réviser les 10 derniers numéros composés (page 21).
- Pendant la saisie de numéros, maintenez enfoncée pour insérer une pause dans la séquence de composition (page 19 ou page 29).

TALK/FLASH

- Appuyez pour faire ou répondre à un appel (page 19).
- Pendant un appel, appuyez pour répondre à un appel lorsque vous recevez une tonalité d'appel en attente (page 20).

1

- Pendant la révision du répertoire de l'afficheur, appuyez successivement pour ajouter ou retirer un 1 devant l'entrée du répertoire de l'afficheur avant de composer ou de sauvegarder le numéro dans le répertoire (page 39).
- Maintenez enfoncé pour régler le numéro d'accès à la messagerie vocale (page 15 ou page 22).

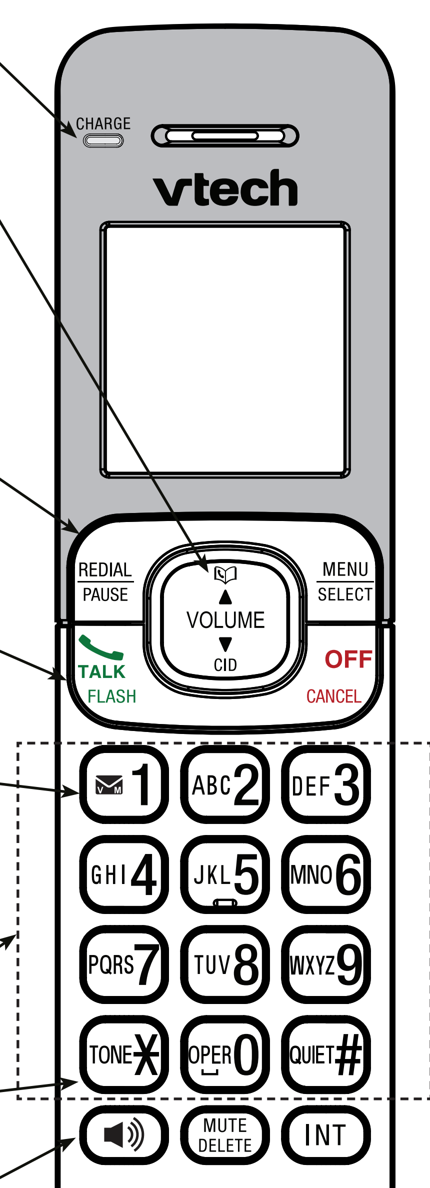
Touches de composition

- Appuyez pour entrer les numéros ou les caractères.
- Appuyez pour répondre à un appel entrant (page 19).

TONE *

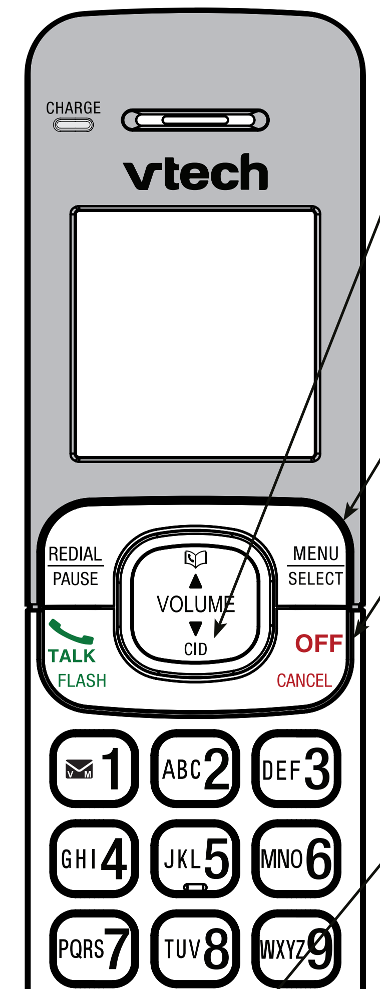
- Pendant un appel, appuyez pour permuter à la composition à tonalité lorsque vous utilisez la composition à impulsions (page 21).

- Appuyez pour faire ou pour répondre à un appel à l'aide du haut-parleur du combiné (page 19).
- Pendant un appel, appuyez pour permuter entre le haut-parleur mains libres et le combiné sans fil (page 19).



Comment débuter

Nomenclature des pièces du combiné



CID/▼/VOLUME

- Appuyez pour réviser le répertoire de l'afficheur lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 39).
- Pendant un appel ou la lecture d'un message, appuyez pour diminuer le volume d'écoute (page 20 ou page 50).
- Appuyez pour défiler vers le bas dans un menu, ou pou réviser le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition.
- Pendant la saisie de noms ou de numéros dans le répertoire, appuyez pour déplacer le curseur vers la gauche.

MENU/SELECT

- Appuyez pour afficher le menu (page 10).
- Dans un menu, appuyez pour sélectionner une option, ou sauvegarder une entrée ou un réglage.

OFF/CANCEL

- Pendant un appel, appuyez pour raccrocher.
- Lorsque le combiné sonne, appuyez pour mettre la sonnerie temporairement en sourdine (page 20).
- Maintenez enfoncé pour effacer le voyant d'appel manqué, lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 36).
- Dans un menu, appuyez pour retourner au menu précédent, maintenez enconcé pour retourner en mode d'attente dans effectuer de changements.

MUTE/DELETE

- Pendant un appel, appuyez pour mettre le microphone en sourdine (page 20).
- À l'aide des touches de composition, appuyez pour effacer les chiffres ou les caractères (page 19 et page 29).
- Lorsque le combiné sonne, appuyez pour mettre la sonnerie temporairement en sourdine (page 20).
- Pendant la révision du répertoire, du répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition, appuyez pour effacer l'entrée affichée page 15 ou page 21).

QUIET#

- Maintenez enfoncé pour régler et activer ou désactiver le mode silencieux (page 12).
- Appuyez successivement pour afficher les autres options de composition lorsque vous révisez une entrée du répertoire de l'afficheur (page 38).

INT

- Appuyez pour débuter une conversation sur l'interphone ou un transfert d'appel (pour les systèmes à combinés multiles seulement (page 26).

Réglages du téléphone

Utilisation du menu

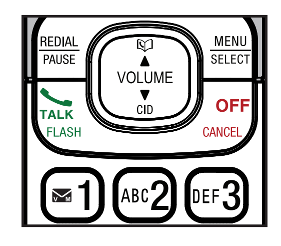
Vous pouvez utiliser un combiné sans fil pour changer les réglages du téléphone.

Au menu des sonneries, vous pouvez sélectionner la tonalité de sonnerie et régler le niveau de volume des appels entrants.

Au menu des réglages, vous pouvez changer les réglages du langage de l'écran ACL, les voyants de message vocaux, la tonalité des touches, l'indicatif régional domestique et le mode de composition.

Consultez la section **Réglages du répondeur** (de la page 41 à la page 46) pour plus de détails en rapport avec les réglages du répondeur.

Pour accéder au menu du combiné :

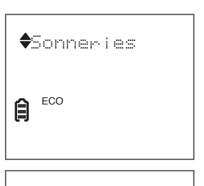


1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche la fonction désirée du menu.
3. Appuyez sur **SELECT** pour accéder à ce menu.

- Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **CANCEL**.
- Pour retourner en mode d'attente, maintenez enfoncée **CANCEL**.

Volume de la sonnerie du combiné

Vous pouvez régler le volume de la sonnerie ou mettre la sonnerie hors fonction sur chaque combiné. Lorsque la sonnerie est désactivée, le combiné affichera **Sonnerie H/F**.





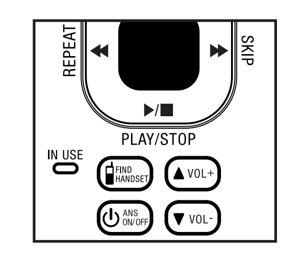


1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche **♦Sonneries**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Le combiné affichera **♦Vol. sonnerie**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Le combiné affichera **♦Volume:** et le réglage actuel clignotera. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour entendre un échantillon de chaque niveau de volume de sonnerie
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note Si le volume de la sonnerie est désactivé, ce combiné ne sonnera pas pour les appels entrants, à moins que ce ne soit une tonalité de télé-signal.

Réglages du téléphone

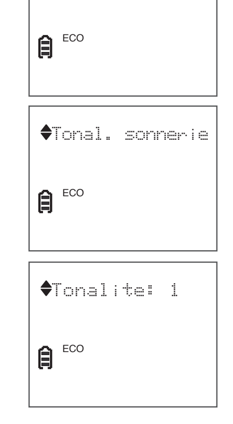
Volume de la sonnerie du socle



Appuyez sur ▲**VOL+** ou ▼**VOL-** du socle pour régler le volume de la sonnerie, lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Lorsque vous régler le niveau de volume à zéro, la sonnerie du socle est hors fonction et le socle du téléphone annoncera, "*Le volume du socle est hors fonction.*"

Tonalité de sonnerie



Vous pouvez choisir différents types de sonnerie sur chaque combiné.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche **♦Sonneries**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche **♦Tonal. sonnerie**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Le combiné affichera **♦Tonalité:** et le réglage actuel clignotera. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour entendre un échantillon de chaque tonalité de sonnerie.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note Si vous réglez le niveau de volume à hors fonction, vous n'entendrez pas les échantillons de sonnerie.

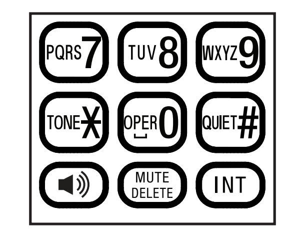
Réglages du téléphone

Mode silencieux

Vous pouvez activer le mode silencieux pour une période variant entre 1 et 12 heures. Pendant cette période, toutes les tonalités (à l'exception des tonalités de télé-signal) et le filtrage d'appels seront en sourdine.

Lorsque vous activez le mode silencieux, le répondeur se mettra automatiquement en fonction. Le répondeur demeurera en fonction lorsque la durée du mode silencieux sera épuisée.

Réglage de la durée et mise en fonction du mode silencieux :



1. Maintenez enfoncée **QUIET#** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Le combiné affichera **Silence: _ _ hres**. Utilisez les touches de composition (**0**-**9**) pour entrer la durée désirée (1-12).
3. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation. Le combiné affichera **mode silence EF, ANS ON** et 🔕. Le voyant ⏻**/ANS ON/OFF** du socle s'allumera.

Désactiver le mode silencieux :

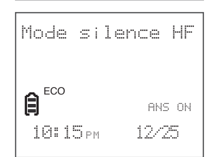


- Maintenez enfoncée **QUIET#** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Le combiné affichera brièvement **Mode silence HF** et retournera en mode d'attente.





Lorsque vous changez les réglages de la tonalité de sonenrie ou du volume de la sonnerie, vous pourrez tout de même entendre les échantillons si le mode silencieux est activé.



Réglages du téléphone

Réglage de la date et de l'heure

Le répondeur annonce la date et l'heure de chaque message avant d'en effectuer la lecture. Avant d'utiliser le répondeur, réglez la date et l'heure comme suit. Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, le jour, le mois et l'heure seront réglés automatiquement avec chaque appel entrant. Cependant, l'année doit être entrée correctement de manière à ce que le jour de la semaine soit calculé à partir des données de l'afficheur.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche **♦Reg.date/heure**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner le mois, puis appuyez sur **SELECT**, ou utilisez les touches de composition pour entrer un numéro à deux chiffres (**01-12**).
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner la date, puis appuyez sur **SELECT**, ou utilisez les touches de composition pour entrer un numéro à deux chiffres (**01-31**).
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner l'année, puis appuyez sur **SELECT**, ou utilisez les touches de composition pour entrer un numéro à deux chiffres (**00-99**) et appuyez sur **SELECT**.

♦Reg. date/heure
ECO

Date: MM/DD/YY
ECO

Heure: HH:MM --
ECO

6. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner l'heure, puis appuyez sur **SELECT**, ou utilisez les touches de composition pour entrer un numéro à deux chiffres (**01-12**).
7. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner les minutes, puis appuyez sur **SELECT**, ou utilisez les touches de composition pour entrer un numéro à deux chiffres (**00-59**).
8. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner **AM** ou **PM**.
9. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder les réglages. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



- Si la date et l'heure ne sont pas réglées lorsqu'un message est enregistré, le système annoncera, *"L'heure et la date ne sont pas réglées,"* avant la lecture de chaque message.
- Le téléphone émettra deux bips si vous entrez un numéro non valide.

Réglages du téléphone

Langage de l’écran ACL

Vous pouvez changer le langage d’affichage à l’anglais, le français ou l’espagnol.



1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n’est pas en cours d’utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu’à ce que l’écran affiche ♦ **Réglages**, puis appuyez sur **SELECT**.



3. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **♦Langage ACL**.



4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **♦English**, **♦Français** ou **♦Español**, puis appuyez sur **SELECT**.
   - Le combiné affichera **Rég. English?** lorsque vous choisissez **English**.
   - Le combiné affichera **Rég. Français?** lorsque vous sélectionnez **Français**.
   - Le combiné affichera **Rég. Espanol?** lorsque vous sélectionnez **Español**.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



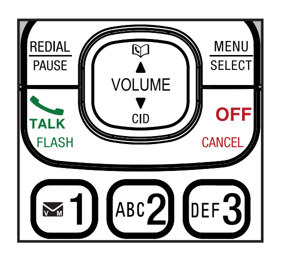
Lorsque vous changez accidentellement le langage de l’écran ACL au français, ou à l’espagnol, vous pourrez retourner à l’affichage à l’anglais en appuyant sur **MENU**, puis appuyez sur **✱364#**.

Réglages du téléphone

Numéro d'accès à la messagerie vocale

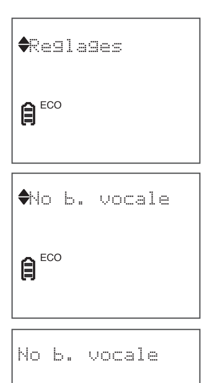
Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale offerte en abonnement par votre fournisseur de services téléphoniques, vous pouvez sauvegarder le numéro d'accès à la messagerie vocale à la touche 1 sur chaque combiné, afin de permettre l'accès facile. Lorsque vous désirez récupérer vos messages, maintenez enfoncée 1. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques pour de plus amples informations et pour de l'assistance relativement à l'utilisation des services de messagerie vocale.

Réglage du numéro d'accès à la messagerie vocale :



1. Maintenez enfoncée 1 lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro d'accès à la messagerie vocale (jusqu'à 30 chiffres).
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **DELETE** pour effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
   - Maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).
3. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Le combiné composer le numéro d'accès à la messagerie vocale sauvegardé.

-OU-



1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **Réglages**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **No b. vocale**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro d'accès à la messagerie vocale (jusqu'à 30 chiffres).
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **DELETE** pour effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
   - Maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Le combiné affichera **No BV sauveg.** et le numéro sauvegardé. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Réglages du téléphone

Annulation du voyant de messagerie vocale

Si vous êtes abonné offert par votre fournisseur de services téléphoniques, les combinés afficheront **Nouv mess vocal** et lorsque vous avez un nouveau message dans votre messagerie vocale. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques pour plus de détails en rapport avec l'utilisation de votre service de messagerie vocale.

Après avoir écouté tous les nouveaux messages de votre messagerie vocale, les voyants sur les combinés s'éteindront automatiquement.

Utilisez la fonction d'annulation du voyant de messagerie vocale lorsque le téléphone indique que vous avez des nouveaux messages, mais qu'il n'y en a pas (par exemple, lorsque vous avez accédé à votre messagerie vocale à l'extérieur de la maison). La fonction désactive les voyants uniquement lorsque vous n'avez réellement plus de messages; elle n'efface pas les messages de la messagerie vocale. Tant que vous avez des nouveaux messages dans votre messagerie vocale, votre fournisseur de services téléphoniques continuera d'envoyer le signal qui activera les voyants.

Désactivation manuelle de ces voyants :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche **♦Réglages**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche **♦Ann. B. vocale**, puis appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Réini icône BV?**
4. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.





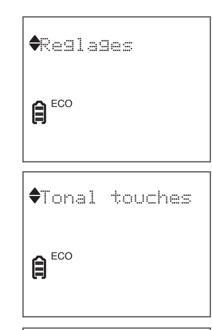
Votre fournisseur de services téléphoniques peut vous avertir lorsque vous avez des nouveaux messages grâce à une tonalité saccadée. Veuillez contacter votre fournisseur de services téléphoniques pour plus de détails.

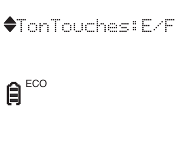
Réglages du téléphone

Tonalité des touches

Vous pouvez activer ou désactiver al tonalité des touches de chaque combiné.

Si vous activez la tonalité des touches, le combiné émettra des bips à chaque pression des touches. Si vous désactivez la tonalité des touches, vous n'entendrez aucun bip lorsque vous appuyez sur les touches.





1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche **♦Réglages**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche **♦Tonal touches**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **♦TonTouches:E/F** ou **♦ TonTouches:H/F**.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Indicatif régional domestique

Si vous composez les appels en utilisant sept chiffres (l'indicatif régional n'est pas requis), vous pouvez programmer votre indicatif régional domestique de manière que lorsque vous recevez un appel provenant de cet indicatif, le numéro de téléphone sera automatiquement conservé dans le répertoire de l'afficheur sans l'indicatif régional.







1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche **♦Réglages**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche **♦Ind rég domes**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches numériques (**0-9**) pour entrer l'indicatif régional désiré.
   - Appuyez sur **DELETE** pour effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note Éventuellement, si votre fournisseur de services téléphoniques nécessite que vous composiez l'indicatif régional lorsque vous faites un appel local, ou si vous déménagez dans un endroit qui le demande, procédez comme décrit ci-haut pour effacer l'indicatif régional domestique programmé. Après avoir effacé l'indicatif, _ _ _ apparaîtra.

Mode de composition



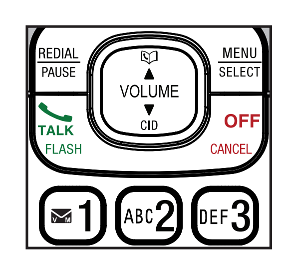
Le mode de composition est préréglé au mode à tonalité (Touch-Tone). Si vous êtes abonné au service à impulsions, vous pouvez changer le mode de composition au mode à tonalité avant d'utiliser le téléphone pour faire un appel.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche **♦Réglages**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche **♦Type compo**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **♦Touch-Tone** ou **♦Impulsions**.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Fonctionnement du téléphone

Faire un appel

1. Appuyez sur TALK ou d'un combiné.
2. Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro à l'aide des touches (**0**-**9**).





- Le combiné affiche la durée écoulée pendant que vous parlez (en heures, en minutes et en secondes).
- Pendant la saisie d'un numéro, maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (a **P** apparaîtra).

Précomposer un appel

1. Composez le numéro à l'aide des touches de composition (**0**-**9**).
2. Appuyez sur TALK ou pour composer.



- Le combiné affichera la durée écoulée pendant que vous parlez (en heures, en minutes et en secondes).
- Pendant la précomposition, appuyez sur **DELETE** ou **CANCEL** pour reculer et effacer; maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).

Répondre à un appel

- Appuyez sur TALK, ou sur n'importe quelle touche de composition (**0**-**9**, **TONE*** ou **QUIET#**).

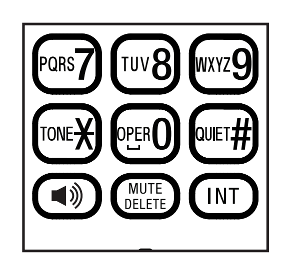
Terminer un appel

- Appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.

Haut-parleur mains libres

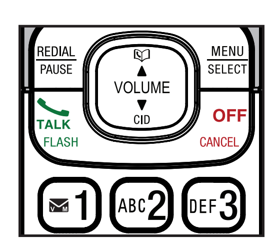
Pendant un appel, appuyez sur pour permuter entre le haut-parleur mains libres et le combiné.

Le haut-parleur mains libres est actif lorsque le combiné affiche **H-P**.



Fonctionnement du téléphone

Volume



Pendant un appel, appuyez sur ▲/**VOLUME** ou ▼/**VOLUME** pour régler le volume d'écoute.

Lorsque le volume atteint le niveau minimum ou maximum, vous entendrez deux bips.


Le volume de l'écouteur du combiné sont indépendants l'un de l'autre.

Sourdine

La fonction de mise en sourdine vous permet d'entendre l'appelant, mais celui-ci ne pourra vous entendre.



- Pendant un appel, appuyez sur **MUTE**. Le combiné affichera **Muet** jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.
- Appuyez de nouveau sur **MUTE** pour reprendre la conversation. Le combiné affichera brièvement **Microphone E/F**.

Appel en attente

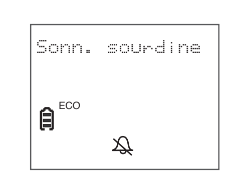
Lorsque vous êtes abonné au service de l'appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone locale, vous entendrez une tonalité d'alerte lorsque vous recevez un appel entrant et que vous êtes déjà en cours d'appel.

- Appuyez sur **FLASH** pour mettre l'appel en cours en attente et répondre au nouvel appel.
- Appuyez sur **FLASH** en tout temps pour permuter entre les appels.

Mise ne sourdine temporaire de la sonnerie

Lorsque le téléphone sonne, vous pouvez mettre la sonnerie temporairement en sourdine sur ce combiné ou sur le socle sans couper l'appel. Le prochain appel sonnera normalement au niveau de volume préréglé.

Mettre la sonnerie du combiné en sourdine :



- Appuyez sur **OFF** ou **MUTE**, puis 🔕 et **Sonn. sourdine** apparaîtra brièvement.

Mettre la sonnerie du socle en sourdine :

- Appuyez sur ▼**VOL-**.


Chaque combiné et le socle sonneront lorsque vous recevez un appel entrant à moins que le volume de la sonnerie de ce dispositif soit réglé à hors fonction.

Fonctionnement du téléphone

Composition à tonalité temporaire

Si vous êtes abonné au service de composition à impulsions, vous pourrez permuter temporairement au mode à composition à tonalité pendant un appel. Ceci est utile lorsque vous devez envoyer des signaux à tonalité (Touch-Tone) pour permettre à votre téléphone d'accéder à des services bancaires téléphoniques ou des services d'interurbain.

1. Pendant un appel, appuyez sur ✱**TONE**.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer un numéro. Le téléphone enverra des signaux à tonalité. Le mode de composition à impulsions sera automatiquement rétabli à la fin de l'appel.

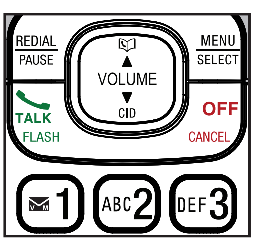
Recomposition

Chaque combiné conserve en mémoire les 10 numéros composés récemment.

- Lorsque vous avez déjà 10 entrées, la plus ancienne sera effacée pour libérer de l'espace pour la nouvelle.
- Les entrées apparaissent dans l'ordre chronologique inversé.
- Le combiné émet deux bips lorsque vous atteignez la fin ou le début de la liste de recomposition ou lorsque vous accédez à la liste de recomposition et qu'il n'y a aucune donnée.

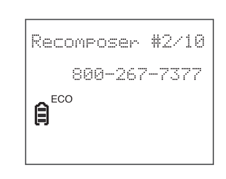
Réviser et composer une entrée de recomposition :

1. Appuyez sur **REDIAL** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.
3. Appuyez sur TALK ou 🔈 pour composer.



-OU-

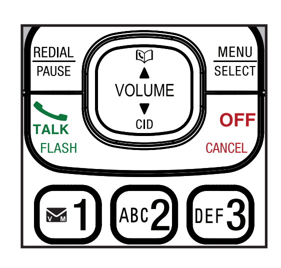
1. Appuyez sur TALK ou 🔈 lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **REDIAL** puis appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.
3. Appuyez sur **SELECT** pour composer.



Effacer une entrée de recomposition :

1. Appuyez sur **REDIAL** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour défiler à travers les entrées
3. Appuyez sur **DELETE** pour effacer le numéro affiché. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Vérifier la messagerie vocale



Maintenez enfoncée **1** pour composer votre numéro d’accès à la messagerie vocale.



Consultez la section **Numéro d’accès à la messagerie vocale** de la page 15.

Composition à la chaîne

Utilisez cette fonction pour initier une séquence de composition à partir des numéros en mémoire dans le répertoire, le répertoire de l’afficheur ou la liste de recomposition, pendant un appel. La composition à la chaîne peut être utile lorsque vous désirez accéder à d’autres numéros (tels que des numéros de compte de banque ou des codes d’accès) à partir du répertoire, du répertoire de l’afficheur ou de la liste de recomposition.

Accéder aux numéros du répertoire :

1. Pendant un appel, appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **♦Répertoire**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’entrée désirée.
4. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

Accéder à un numéro du répertoire de l’afficheur :

1. Pendant un appel, appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option **♦Rép afficheur**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’entrée désirée.
4. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

Accéder un numéro de la liste de recomposition :

1. Pendant un appel, appuyez sur **REDIAL**.
2. Appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour défiler à l’entrée désirée.
3. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

note

Appuyez sur **CANCEL** pour quitter le répertoire, le répertoire de l’afficheur ou la liste de recomposition, lorsque vous êtes en cours d’appel.

Adresse Web

Utilisez cette fonction pour accéder au site Web de VTech.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche **♦Adresse Web**, puis appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera l'adresse du site Web de VTech.

♦Adresse Web
ECO

www.vtechcanada
ECO

.com
ECO

Transfert d'appel

Lorsque vous êtes en communication sur un appel extérieur, vous pourrez transférer l'appel d'un combiné à l'autre.

1. Pendant un appel, appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Transfert**, puis appuyez sur **SELECT**.
   - Si vous avez deux combinés, votre combiné affichera **Appelle comb X** puis **Transféré**.
   - Si vous avez trois combinés ou plus, votre combiné affichera **Transfert à:**. Utilisez les touches de composition pour sélectionner un combiné destinataire. **Appelle comb X**, puis **Transféré** apparaîtra.

   Le combiné destinataire sonnera et l'écran indiquera **Appel entrant**.
3. Pour répondre sur le combiné destinataire, appuyez sur TALK, 🔊, ou sur n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **TONE*** ou **QUIET#**) du combiné destinataire.

♦Transfert
ECO

Transfert a:
ECO

Appelle comb X
ECO

ECO

Appel entrant
ECO

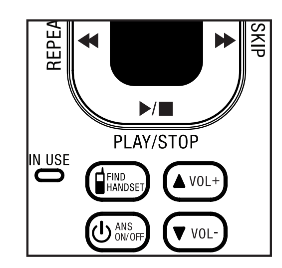
note

- Si le combiné destinataire ne répond pas à l'intérieur de 30 secondes, l'appel sera renvoyé au combiné original. Si vous n'appuyez pas sur la touche TALK, 🔊, ou n'importe quelle touche numérique (**0-9**, **TONE*** ou **QUIET#**) de votre combiné pour reconnecter l'appel extérieur à l'intérieur d'un délai de 30 secondes, l'appel se terminera automatiquement.
- Si le combiné destinataire consulte le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou se trouve hors de portée, le combiné original affichera **App. impossible** puis se reconnectera à l'appel extérieur.

Fonctionnement du téléphone

Recherche du combiné

Utilisez cette fonction pour retrouver tous les combinés du système.



Initier un télé-signal :

- Appuyez sur **/FIND HANDSET** du socle lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation. Tous les combinés en attente afficheront ** **Télé-signal** **.

Terminer un télé-signal :

- Appuyez sur **/FIND HANDSET** du socle.

-OU-

- Appuyez sur TALK, , **OFF** ou sur n'importe quelle touche du combiné (**0**-**9**, **TONE** ou **QUIET#**).

-OU-

- Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.



- Ne pas maintenir enfoncée **/FIND HANDSET** pendant plus de quatre secondes. Ceci pourrait annuler l'initialisation du combiné.
- Appuyez sur **MUTE** pour mettre la sonnerie temporairement en sourdine sur un combiné. La tonalité de télé-signal continuera à être entendue sur tous les autres combinés.

Utilisation à combinés multiples

Joindre un appel en cours

Vous pouvez utiliser jusqu'à deux combinés à la fois sur un appel extérieur.

Vous pouvez acheter des combinés supplémentaires (**CS6509/CS6509-14/CS650915/CS6509-16**) pour le socle. Vous pouvez initialiser jusqu'à cinq combinés au socle.

Partager un appel extérieur :

- Lorsqu'un combiné est déjà en cours d'appel et que vous désirez joindre l'appel, appuyez sur TALK ou 🔊 de l'autre combiné.
- Appuyez sur **OFF** pour quitter l'appel ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. L'appel se poursuivra jusqu'à ce que les deux combinés aient raccroché.

Utilisation à combinés multiples

Interphone

Utilisez la fonction de l'interphone pour les conversations entre deux combinés. Vous pouvez acheter des combinés supplémentaires (**CS6509/CS6509-14/CS6509-15/ CS6509-16**) pour ce socle. Vous pouvez initialiser jusqu'à cinq combinés au socle.







1. Appuyez sur **INT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
   - Si vous avez un combiné, votre combiné affichera **INT req 2 comb**.
   - Si vous avez deux combinés, votre combiné affichera **Appelle comb X**.
   - Si vous avez trois combinés ou plus, votre combiné affichera **Interphone à**. Utilisez les touches de composition pour entrer un combiné destinataire. Votre combiné affichera **Appelle comb X**.

   Le combiné destinataire sonnera et l'écran affichera **Comb X appelle**.
2. Pour répondre à l'appel interphone, appuyez sur TALK, 🔊, **INT** ou n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **TONE*** ou **QUIET#**) sur le combiné original. Les deux combinés afficheront **Interphone.**
3. Pour terminer un appel interphone, appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. Les deux combinés afficheront **Interphone fin**.

note

- Vous pouvez annuler l'appel interphone avant qu'il soit répondu en appuyant sur la touche **OFF** ou **INT** du combiné original.
- Si le combiné destinataire ne répond pas à l'appel interphone à l'intérieur d'un délai de 100 secondes, est en cours d'appel ou hors de portée, le combiné original affichera **App. impossible** et retournera en mode d'attente.
- Appuyez sur **OFF** ou **MUTE** du combiné destinataire pour mettre la sonnerie d'appel interphone temporairement en sourdine.
- Vous pouvez utiliser quatre combinés sur deux paires d'appels interphones. Par exemple, quatre combinés sont utilisés sur deux paries d'appels interphone, utilisez le cinquième combiné pour un appel interphone.
- Si vous recevez un appel pendant que le combiné original affiche **Appelle comb X**, l'appel interphone sera coupé et le combiné affichera **Appel entrant**.

Répondre à un appel interphone pendant un appel entrant

Lorsque vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone, vous entendrez une tonalité d'alerte.

- Pour répondre à l'appel extérieur, appuyez sur TALK. L'appel interphone se terminera automatiquement.
- Pour terminer l'appel interphone sans répondre à l'appel extérieur, appuyez sur **OFF**. Le téléphone continuera à sonner.

Utilisation à combinés multiples

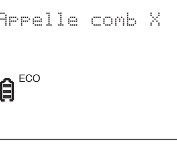
Transfert d'appel à l'aide de l'interphone

Utilisez l'interphone pour transférer un appel extérieur à un autre combiné du système.

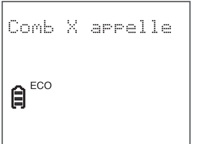


1. Pendant un appel, appuyez sur **INT**.

   - Si vous avez deux combinés, l'appel extérieur est mis en attente et votre combiné affichera **Appelle comb X**.



   - Si vous avez trois combinés ou plus, votre combiné affichera **Interphone à**. Utilisez les touches de composition pour entrer un numéro de combiné. L'appel extérieur sera mis en attente et votre combiné affichera **Comb X appelle**.



   Le combiné destinataire sonnera et son écran affichera **Appelle comb X**.

2. Pour répondre à un appel interphone sur le combiné destinataire, appuyez sur TALK, 🔊**, INT** ou n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **TONE*** ou **QUIET#**). L'appel extérieur est toujours en attente et les deux combinés affichent **Interphone**. Vous pouvez maintenant avoir une conversation en privée avec le combiné destinataire.





- Pour annuler un appel interphone avant qu'il soit répondu, appuyez sur **OFF**, TALK ou **INT** de votre combiné.
- Si le combiné destinataire ne répond pas à l'intérieur de 100 secondes, est en cours d'utilisation ou hors de portée, le combiné original affichera **App. impossible** et se reconnectera à l'appel extérieur.

3. À partir de l'appel interphone, les options suivantes sont disponibles :

   - Vous pouvez laisser le combiné destinataire se joindre à vous avec l'appel extérieur en conversation à trois voies. Maintenez enfoncée **INT** du combiné original.
   - Vous pouvez transférer l'appel. Appuyez sur **OFF**, ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. Votre combiné affichera **Transféré**. Le combiné destinataire sera connecté à l'appel extérieur.
   - Vous pouvez appuyer sur **INT** pour permuter entre l'appel extérieur (**Appel extérieur** apparaîtra) et l'appel interphone (**Interphone** apparaîtra).
   - Le combiné destinataire peut terminer l'appel interphone en appuyant sur **OFF**, ou en déposant le combiné sur le socle ou le chargeur. L'appel extérieur se poursuivra avec le combiné original

Répertoire

À propos du répertoire

Chaque combiné peut conserver jusqu'à 50 entrées dans le répertoire. Chaque entrée peut comporter jusqu'à 30 chiffres et un nom d'un maximum de 15 caractères.

- Le répertoire de chaque combiné est indépendant. Toute modification effectuée sur un combiné ne sera pas reflétée sur les autres combinés.
- Lorsque vous accédez au répertoire sans aucune donnée, le combiné affichera **Répertoire vide**.
- Lorsque le répertoire est plein et que vous tentez de sauvegarder une entrée, le combiné affichera **Répertoire plein**.
- Lorsque vous tentez de sauvegarder une entrée déjà en mémoire dans le répertoire, l'écran affichera **Numéro répété**.
- Lorsque le numéro de téléphone du répertoire excède 15 chiffres, un trait d'union apparaîtra après le 14e chiffre, et les chiffres suivants débuteront un trait d'union à l'affichage.
- Uniquement un combiné peut réviser le répertoire à la fois. Lorsqu'un combiné tente d'accéder au répertoire pendant qu'un autre combiné le consulte, **Non disponible** apparaîtra.

Repertorie vide
ECO

Repertoire plein
ECO

Numero repete
ECO

Mike Smith
12345678901234-
ECO

Mike Smith
-567
ECO

Non disponible
ECO

Répertoire

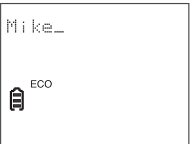
Ajouter une entrée dans le répertoire











1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Répertoire**, puis sélectionnez **SELECT**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner ♦**Ajout. contact**.
4. Lorsque l'option **Entrer numéro** apparaîtra, utilisez les touches de composition pour entrer un numéro (jusqu'à 30 chiffres).
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
   - Maintenez enfoncée **PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).

   -OU-

   Copiez un numéro de la liste de recomposition en appuyant sur **REDIAL**. Ensuite, appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour localiser le numéro désiré. Appuyez sur **SELECT** pour copier le numéro.
5. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer au mon.
6. Lorsque l'option **Entrer nom** est affiché, utilisez les touches de composition pour entrer un nom (jusqu'à 15 caractères). Chaque fois que vous appuyez sur une touche, le caractère de cette touche apparaîtra. Les pressions supplémentaires vous offriront les autres caractères de cette touche. Appuyez successivement sur la touche jusqu'à ce que le caractère désiré apparaisse. Le premier caractère de chaque mot sera en majuscule.
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **0** pour ajouter un espace.
   - Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les caractères.
7. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Le combiné affichera **Sauvegardé** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Ajouter une entrée dans le répertoire

-OU-

Entrer numero
800-267-7377_
ECO

Entrer nom
ECO

Mike_
ECO

1. Utilisez les touches de composition pour entrer un numéro (jusqu'à 30 chiffres) lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Entrer numéro**.
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
   - Maintenez enfoncée **PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).

   -OU-

   Copiez un numéro de la liste de recomposition en appuyant sur **REDIAL**. Ensuite, appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour localiser le numéro désiré. Appuyez sur **SELECT** pour copier le numéro.
2. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer au mon.
3. Lorsque l'option **Entrer nom** est affiché, utilisez les touches de composition pour entrer un nom (jusqu'à 15 caractères). Chaque fois que vous appuyez sur une touche, le caractère de cette touche apparaîtra. Les pressions supplémentaires vous offriront les autres caractères de cette touche. Appuyez successivement sur la touche jusqu'à ce que le caractère désiré apparaisse. Le premier caractère de chaque mot sera en majuscule.
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **0** pour ajouter un espace.
   - Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les caractères.
4. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Le combiné affichera **Sauvegardé** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Répertoire

Révision et composition à partir du répertoire

Les entrées sont conservées en mémoire dans l'ordre alphabétique.

1. Appuyez sur lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Le combiné affichera la première entrée du répertoire.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer. Lorsque l'entrée désirée apparaîtra, appuyez sur TALK ou pour composer.

♦Reviser
ECO

-OU-

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Répertoire,** puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **♦Réviser** et appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera la première entrée du répertoire.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer. Lorsque l'entrée désirée apparaîtra, appuyez sur TALK ou pour composer.

Entrer dans rep
8
ECO

Mike Smith
800-267-7377
ECO

Recherche dans l'ordre alphabétique

Initier une recherche alphabétique :

1. Appuyez sur lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Le combiné affichera la première entrée du répertoire.

   -OU-

   i. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

   ii. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Répertoire**, puis appuyez sur **SELECT**.

   iii. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Révier**, puis appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera la première entrée du répertoire.

2. Utilisez les touches de composition pour entrer la lettre associée avec le nom. Par exemple, si vous avez des entrées pour Jenny, Jessie, Kristen et Laura dans votre répertoire, appuyez une fois sur **5** (JKL) pour afficher Jenny (lorsque **Jenny** apparaît, appuyez sur ▼ pour voir **Jessie**), deux fois pour afficher Kristen, ou trois fois pour afficher Laura. Si aucune entrée ne s'apparie à votre recherche, le prochain nom le plus dans l'ordre alphabétique près apparaîtra. Si nécessaire, appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer.

Éditer une entrée du répertoire

Recherchez l'entrée désirée du répertoire (voir **Réviser et composer à partir du répertoire** ou **Recherche dans l'ordre alphabétique** de la page 31).



1. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Éditer numéro** et le numéro en mémoire.
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Éditer numéro** et le numéro en mémoire.
3. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro.
   - Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncé **DELETE** pour effacer complètement l'entrée.
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).



4. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer à l'édition du nom. Le combiné affichera **Éditer nom** puis le nom en mémoire apparaîtra.



5. Utilisez les touches de composition pour éditer un nom (jusqu'à 15 caractères). Les pressions supplémentaires afficheront les autres caractères de cette lettre.
   - Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncé **DELETE** pour effacer complètement l'entrée.
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **0** pour ajouter un espace.
6. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Le combiné affichera **Sauvegardé** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

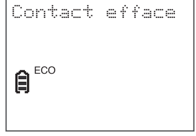
Effacer une entrée du répertoire



1. Recherche de l'entrée désirée dans le répertoire (voir la section **Réviser et composer à partir du répertoire** ou **Recherche dans l'ordre alphabétique**) de la page 30).



2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **DELETE**. Le combiné affichera **Eff. contact?** et le numéro.



3. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Le combiné affichera **Effacement...** puis **Contact effacé**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Répertoire

Composition abrégée

Vous pouvez copier jusqu’à 9 entrées du répertoire dans la mémoire de composition abrégée (**0** et **2-9**) de manière à composer ces numéros à l’aide de moins de touches.

Les adresses mémoire de composition abrégée sont conservées en mémoire dans le socle et sont partagées par tous les combinés. Les changements effectués sur les entrées de composition abrégée sur un combiné s’appliquent à tous les combinés.

Assigner une entrée de composition abrégée

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n’est pas en cours d’utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option ♦**Répertoire**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option ♦**Comp abrégée**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼, ▲ ou sur les touches de composition (**0** ou **2-9**) pour choisir l’adresse mémoire désirée.
5. Appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Copie du rép...** ainsi que la première entrée du répertoire.
6. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer jusqu’à l’entrée désirée.

   -OU-

   Utilisez la recherche dans l’ordre alphabétique pour rechercher l’entrée désirée (voir la page 31).
7. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation. Le nom (jusqu’à 12 caractères) apparaîtra dans l’adresse mémoire de composition abrégée désirée.

♦0:<Non classi>
ECO



Mike Smith
800-267-7377
ECO





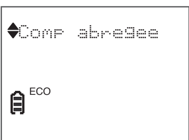

- Si le répertoire est vide, lorsque vous appuyez sur **SELECT** à l’étape 5, le combiné affichera **Répertoire vide**.
- Si l’adresse de composition abrégée que vous avez sélectionnée pour remplacer l’ancienne. Soyez prudent lorsque vous remplacez des entrées afin de ne pas effacer des entrées que vous désirez conserver.

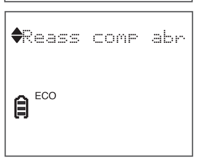
Répertoire

Réassigner une entrée de composition abrégée

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à ♦**Répertoire**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Comp abrégée**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲, ou utilisez les touches de composition pour choisir l'adresse mémoire que vous désirez réassigner.
5. Appuyez deux fois sur **SELECT**. Le combiné affichera ♦**Reass comp abr**.
6. Appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Copie comp abr...** et la première entrée du répertoire.
7. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
   -OU-
   Utilisez la recherche dans l'ordre alphabétique pour rechercher l'entrée désirée (voir la page 31).
8. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation. Le nom (jusqu'à 12 caractères) apparaîtra dans l'adresse mémoire de composition abrégée désirée.









Composer un numéro de composition abrégée

- Maintenez enfoncée une touche de composition (**0** ou **2-9**) pour composer le numéro dans l'adresse mémoire correspondante.

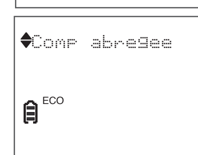


Lorsque l'adresse mémoire de composition abrégée est vide, le combiné affichera la liste de composition abrégée. Consultez la section **Assigner une entrée de composition abrégée** de la page 33 pour entrer une nouvelle donnée.

Effacer une entrée de composition abrégée

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Répertoire**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Comp abrégée**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲, ou utilisez les touches de composition abrégée, puis appuyez sur **DELETE**. Le combiné affichera **Ann com abre X?**
5. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Vous entendrez une tonalité de confirmation.







note

L'effacement des entrées de composition abrégée n'affecte pas les entrées du répertoire.

Afficheur

À propos de l’afficheur

Cet appareil est compatible avec les services de l’afficheur offerts par la plupart des fournisseurs de services téléphoniques. Selon les services auxquels vous êtes abonné, vous pourriez voir afficher le numéro de l’appelant, ou le nom et le numéro de l’appelant, qui sont envoyés par votre fournisseur de services téléphoniques après la première et la deuxième sonnerie. Le répertoire de l’afficheur vous permet de voir le nom, le numéro, la date et l’heure de l’appel.

Informations relatives à l’afficheur et à l’afficheur de l’appel en attente

L’afficheur avec l’afficheur de l’appel en attente vous permettent de voir le nom et le numéro de téléphone de l’appelant avant de répondre à l’appel, même si vous êtes en déjà en cours d’appel.

Il peut être nécessaire de modifier votre service téléphonique pour utiliser cette fonction. Veuillez contacter votre fournisseur de services si :

- Vous êtes abonné au service de l’afficheur et au service de l’afficheur de l’appel en attente, mais en tant que services distincts (vous pourriez avoir à combiner ces services).
- Si vous êtes abonné uniquement au service de l’afficheur, ou de l’afficheur de l’appel en attente.
- Vous n’êtes pas abonné au service de l’afficheur ou de l’afficheur de l’appel en attente.

Ces services sont offerts en abonnement par votre fournisseur de services téléphoniques. De plus, les services peuvent ne pas être disponibles dans toutes les régions.

Ce produit offre des informations si vous et l’appelant vous trouvez dans des régions qui offrent le service de l’afficheur et de l’afficheur de l’appel en attente et que les fournisseurs de services comportent des équipements compatibles. L’heure et la date, ainsi que les données de l’appel sont offertes par le fournisseur de services téléphoniques.

Vous pouvez utiliser ce produit si vous abonné au service de l’afficheur régulier, ou vous pouvez utiliser les autres caractéristiques de ce produit sans vous abonner au service de l’afficheur ou de l’afficheur de l’appel en attente combiné de l’afficheur avec l’afficheur de l’appel en attente.

Afficheur

Répertoire de l’afficheur

Si vous êtes abonnés aux services de l’afficheur, les informations relatives à propos de chaque appelant apparaîtront après la première et la seconde sonnerie. Si vous répondez à un appel avant que les informations apparaissent à l’écran du combiné, celles-ci ne seront pas sauvegardées dans le répertoire de l’afficheur.

- Le répertoire de l’afficheur peut conserver jusqu’à 50 entrées en mémoire. Chaque entrée comporte un maximum de 24 chiffres pour le numéro de téléphone et 15 caractères pour le nom. Si le numéro de téléphone comporte plus de 15 chiffres, uniquement les 15 premiers caractères seront affichés et sauvegardés dans le répertoire de l’afficheur.
- Vous pouvez réviser, recomposer ou copier une entrée dans le répertoire.
- Les entrées s’affichent dans l’ordre chronologique inversé.
- Lorsque le répertoire de l’afficheur est plein, l’entrée la plus ancienne sera effacée pour libérer de l’espace pour les données d’appels.
- **XX app. manqués** apparaîtra lorsque des données d’appel n’ont pas été révisées.
- **Hist appel vide** apparaît lorsque vous avez accédé au répertoire de l’afficheur et que celui-ci est vide.
- Le répertoire de l’afficheur est partagé entre tous les combinés du système. Tout effacement effectué sur un combiné sera reflété sur tous les combinés.



- Uniquement un combiné à la fois peut réviser le répertoire de l’afficheur. Si un combiné tente d’accéder au répertoire de l’afficheur lorsqu’un autre combiné y a déjà accédé, **Sonn disponible** apparaîtra.
- Pour les entrées de 16 à 24 chiffres, vous devrez les sauvegarder dans le répertoire téléphonique afin de voir affichés tous les chiffres (voir la page 39).
- Si le numéro de téléphone possède plus de 24 chiffres, il ne sera pas sauvegardé ou affiché dans le répertoire de l’afficheur.

Indication d’appel manqué

Lorsque vous recevez un appel entrant qui n’a pas été répondu, le combiné affichera XX app. manqués.

Chaque fois que vous réviser une entrée du répertoire de l’afficheur indiqué par ***NOUV***, le nombre d’appels manqués diminuera d’un chiffre.



Lorsque vous avez révisé tous les appels manqués, le voyant d’appel manqué ne sera plus affiché.

Si vous ne désirez pas réviser les appels manqués un à la fois, <u>maintenez enfoncée</u> **CANCEL** sur le combiné en mode d’attente afin d’effacer le voyant d’appel manqué. Toutes les entrées seront considérées anciennes et conservées dans le répertoire de l’afficheur.



Afficheur

Jumelage de la mémoire

Lorsqu'un numéro de téléphone entrant s'apparie aux sept derniers chiffres d'un numéro de téléphone de votre répertoire, le nom qui apparaît à l'écran s'apparie au nom correspondant dans votre répertoire.

Par exemple, si Linda Jones, son nom apparaîtra en tant que **Linda** si c'est la manière dont vous l'avez entré dans votre répertoire.

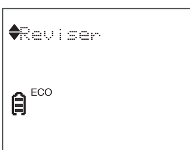


Le numéro affiche dans le répertoire de l'afficheur apparaît dans le format envoyé par votre fournisseur de services téléphoniques. Le fournisseur de services normalement envoie les numéros de téléphone en format à 10 chiffres (l'indicatif régional et le numéro de téléphone). Si le numéro de téléphone de l'appelant ne s'apparie pas à un numéro dans votre répertoire, le nom apparaîtra tel qu'il est envoyé par votre fournisseur de services téléphoniques.

Réviser et composer à partir du répertoire de l'afficheur



1. Appuyez sur **CID** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Le combiné affichera la première entrée du répertoire de l'afficheur.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer.
3. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur TALK ou 🔊 pour composer.



-OU-

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Rép afficheur**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **♦Réviser**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer.
5. Lorsque l'entrée désirée est affichée, appuyez sur TALK ou 🔊 pour la composer.







Vous entendrez un double bip lorsque vous avez atteint le début ou la fin du répertoire de l'afficheur.

Afficheur

Visionner les options de composition



Même si les données de l'afficheur reçues sont dotées de 10 chiffres (l'indicatif régional et le numéro de téléphone à 10 chiffres), certaines régions vous permet de composer que sept chiffres ou sept chiffres plus un 1 avant le numéro, ou un 1 plus l'indicatif régional et le numéro à sept chiffres. Vous pouvez changer le nombre de chiffres que vous composez ou entrez en mémoire dans le répertoire.

Pendant la révision du répertoire de l'afficheur, appuyez successivement sur **QUIET#** afin d'afficher les différentes options de composition pour les appels locaux ou interurbains avant de composer ou de sauvegarder le numéro de téléphone dans le répertoire.

Appuyez successivement sur **1** si vous devez ajouter ou retirer le 1 devant le numéro de téléphone avant de composer ou de sauvegarder le numéro dans le répertoire.

Lorsque le numéro est affiché dans le bon format pour la composition, appuyez sur TALK ou 🔊 pour composer.

Afficheur

Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire

1. Appuyez sur **CID** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

   -OU-

   Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Rép afficheur**. Appuyez deux fois sur **SELECT**.

2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Éditer numéro** et le numéro en mémoire.

   Editer numero
   800-267-7377_
   ECO

3. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro (jusqu'à 24 chiffres).
   - Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
   - <u>Maintenez enfoncée</u> **DELETE** pour effacer l'entrée complète.
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - <u>Maintenez enfoncée</u> **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).

4. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer jusqu'à l'option d'édition du nom. Le combiné affichera **Éditer nom**.

   Editer nom
   ECO

5. Utilisez les touches de composition pour entrer le nom (jusqu'à 15 caractères). Les pressions supplémentaires permettront d'afficher les autres caractères de cette touche.
   - Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un caractère.
   - <u>Maintenez enfoncée</u> **DELETE** pour effacer une entrée complète.
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **0** pour ajouter un espace.

6. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Le combiné affichera **Sauvegardé** et vous entendrez une tonalité de confirmation.



Si vous tentez de sauvegarder une entrée sans les informations de l'afficheur, le combiné affichera **Sauvegarde impossible** et vous entendrez un double bip.

Afficheur

Effacer des entrées du répertoire de l'afficheur

Effacer une entrée :

1. Dans le répertoire de l'afficheur, appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer.
2. Appuyez sur **DELETE** pour effacer l'entrée sélectionnée. Le combiné affichera **Effacement...** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Effacer toutes les entrées :



1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Rep afficheur**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Eff ts appels**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Le combiné affichera **Effacement...** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Messages affichés à l'écran du répertoire de l'afficheur

Affiché	Lorsque
APPELANT CONF.	L'appelant bloque l'affichage de son nom.
NO. CONFIDENTIEL	L'appelant bloque l'affichage du numéro de téléphone.
NOM CONFIDENT.	L'appelant bloque l'affichage du nom et du numéro.
NOM INCONNU	Le nom de l'appelant n'est pas disponible.
NUMERO INCONNU	Le numéro de l'appelant n'est pas disponible.
APPELANT INCONNU	Aucune information en rapport avec cet appelant n'est disponible.
INTERURBAIN -OU- L (avant le numéro de l'appelant)	Cet appel est un appel interurbain.

Réglages du répondeur

Répondeur téléphonique

Utilisez le menu du répondeur d'un combiné sans fil afin de mettre en ou hors fonction le répondeur, la tonalité d'alerte de message, le filtrage d'appel, le réglage d'un message d'annonce, ou changer le nombre de sonneries, le code d'accès, la durée d'enregistrement d'un message ou la langue du guide vocal.

Vous pouvez également mettre le répondeur en ou hors fonction sur le socle.

Message d'annonce

Le téléphone est doté d'un message d'annonce préréglé *"Bonjour, veuillez laisser votre message après la tonalité."* Vous pouvez utiliser ce message d'annonce préréglé ou le remplacer par un message d'annonce personnel.

Enregistrement de votre message d'annonce personnel



1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à ♦**Répondeur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour choisir ♦**Annonce**. Le combiné affichera **Lect. [2] Eff. [3] Enr. [7]** puis annoncera, *"Pour effectuer la lecture, appuyez sur **2**. Pour enregistrer, appuyez sur 7."*
4. Appuyez sur **7**. Le combiné affichera **Enr. dans 5 sec** (compte à rebour) et le combiné annoncera, *"Enregsitrez après la tonalité. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé."* Le combiné affichera **Enr... Arrêt [5]**.
5. Après la tonalité, parlez en direction du microphone du combiné pour enregistrer votre message d'annonce.
6. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé. Le combiné effectuera la lecture du message d'annonce. Appuyez sur **5** ou **OFF** pour arrêter la lecture en tout temps.



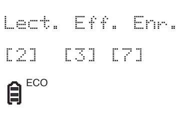
- Votre message d'annonce peut durer un maximum de 90 secondes.
- Les messages d'annonce de moins de deux secondes ne seront pas enregistrés.

Réglages du répondeur

Lecture du message d'annonce

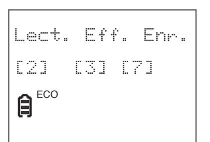


1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Répondeur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Le combiné affichera **Lect. [2] Eff. [3] Enr. [7]** puis annoncera, *"Pour effectuer la lecture, appuyez sur* ***2****. Pour enregistrer, appuyez sur 7."*



4. Appuyez sur **2** pour effectuer la lecture du message d'annonce actuel. Le combiné affichera **Enr.... Arrêt [5]**.
   - Appuyez sur **▼/VOLUME** pour diminuer le volume ou **▲ /VOLUME**pour augmenter le volume.
   - Appuyez sur **5** ou **OFF** pour arrêter la lecture en tout temps.
   - Appuyez sur 🔊 pour permuter entre le haut-parleur mains libres et l'écouteur du combiné.





Effacer votre message d'annonce

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Répondeur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **♦Annonce**. Le combiné affichera **Lect. [2] Eff. [3] Enr. [7]** puis annoncera, *"Pour effectuer la lecture, appuyez sur* ***2****. Pour enregistrer, appuyez sur 7."*
4. Appuyez sur **3** ou **DELETE** pour effacer votre message d'annonce. Le combiné affichera **Annonce effacé** et annoncera, *"Message d'annonce effacé."* Vous entendrez un bip de confirmation.



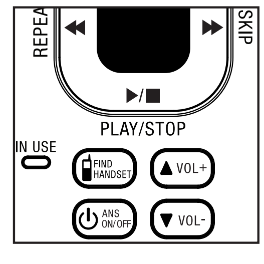
note Lorsque le message d'annoncera sera effacé, les appels seront répondus en utilisant le message d'annonce préenregistré.

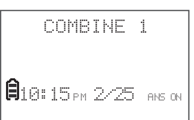
Réglages du répondeur

Réponse en/hors fonction

Le répondeur doit être en fonction afin qu'il réponde et enregistre les messages.

Lorsque le répondeur est en fonction, le voyant ⏻/**ANS ON/OFF** du socle sera allumé et l'inscription **ANS ON** sera affiché sur tous les combinés.





Mise en et hors fonction sur le socle :

- Appuyez sur ⏻/**ANS ON/OFF** pour mettre le répondeur intégré en fonction lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Lorsque le répondeur est en fonction, il annoncera, *"Les appels seront répondus."* Lorsque le répondeur est hors fonction, il annoncera, *"Les appels ne seront pas répondus."*

Mettre en ou hors fonction sur un combiné :



1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ défiler jusqu'à l'option ♦**Répondeur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Rép. E/H fonct.**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir ♦**Rép. E/F** ou ♦**Rép. H/F**, puis appuyez sur **SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Réglages du répondeur

Filtrage d’appel

Cette fonction vous permet de choisir si les messages entrants peuvent être entendus lorsqu’ils sont enregistrés.

Reg repondeur

Filtr. d’ppel

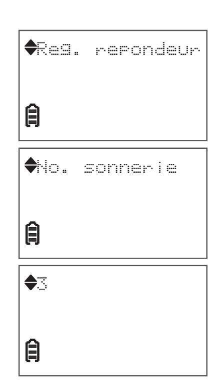
En fonction

Mettre le filtrage d’appels en ou hors fonction :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n’est pas en cours d’utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ défiler jusqu’à l’option ⬍**Répondeur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option ⬍**Rég. répondeur**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur **SELECT** pour choisir ⬍**Filtr. d’appel**.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir ⬍**En fonction** ou ⬍**Hors fonction**, puis appuyez sur **SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Nombre de sonneries

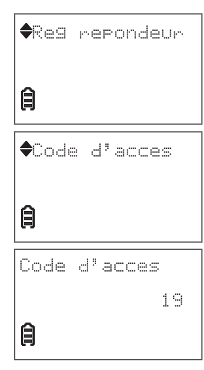
Vous pouvez régler le répondeur afin qu’il réponde aux appels après deux, trois, quatre, cinq ou six sonneries; ou l’économie d’interurbain. Si vous choisissez l’économie d’interurbain, le répondeur répondra aux appels après deux sonneries lorsque vous avez des nouveaux messages, ou après quatre sonneries lorsque vous n’avez aucun nouveau message. Ceci vous permet de vérifier les nouveaux messages sans avoir à payer des frais d’interurbains inutiles, lorsque vous appelez de l’extérieur de votre indicatif régional.



1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n’est pas en cours d’utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ défilez jusqu’à l’option ⬍**épondeur**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option ⬍**Reg. répondeur**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option ⬍**No. sonnerie**, puis appuyez sur **SELECT**.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir ⬍**6**, ⬍**5**, ⬍**4**, ⬍**3**, ⬍**2** ou ⬍**Écon. inter.**,puis appuyez sur **SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Réglages du répondeur

Code d’accès à distance



Un code d’accès à distance est nécessaire pour accéder au répondeur à distance à partir d’un téléphone Touch-Tone. Le code préréglé est **19**. Vous pouvez régler le code entre **00** et **99**.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n’est pas en cours d’utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ défilez jusqu’à l’option **♦répondeur**, puis appuyez sur **SELECT.**
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option **♦Reg. répondeur**, puis appuyez sur **SELECT.**
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option **♦Code d’accès**, puis appuyez sur **SELECT**.
5. Utilisez les touches de composition (**0**-**9**)pour entrer un numéro à deux chiffres, ou appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’au numéro à deux chiffres désiré. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Tonalité d’alerte de messages

Lorsque la tonalité d’alerte de messages est activée, et que vous avez au moins un nouveau message, le socle émettra des bips toutes les 10 secondes.

Reg. repondeur

Ton alerte mes

Hors fonction

Mettre la tonalité d’alerte de messages en ou hors fonction :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n’est pas en cours d’utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à **♦Répondeur**, pour appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option **♦Reg. répondeur**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à **♦Ton alerte mes**, et appuyez sur **SELECT**.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **♦En fonction** ou **♦Hors fonction**, et appuyez sur **SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



- Le répondeur doit être en fonction afin que la tonalité d’alerte de messages puisse fonctionner.
- Appuyez sur n’importe quelle touche du socle (à l’exception de la touche **/FIND HANDSET**) afin de mettre la sonnerie temporairement en sourdine la tonalité d’alerte de messages.

Réglages du répondeur

Durée d'enregistrement

Vous pouvez régler la durée d'enregistrement maximum pour chaque message entrant.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Répondeur**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Rég. répondeur**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Duree d'enreg.**, puis appuyez sur **SELECT**.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir ♦**3 minutes**, ♦**2 minutes** ou ♦**1 minute**, puis appuyez sur **SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

♦Reg repondeur

♦Duree d'enreg.

♦3 minutes

Langage vocal

Vous pouvez sélectionner le langage vocal (anglais ou français) à utiliser pour le guide vocal de votre répondeur.



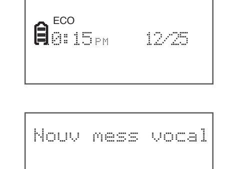
♦English

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Répondeur**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Rég. répondeur**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Langage vocal**, puis appuyez **SELECT**.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir ♦**English** ou ♦**Français**, puis appuyez sur **SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Fonctionnement du répondeur

Répondeur intégré et messagerie vocale

Votre téléphone est doté de deux voyants distincts pour deux types différents de messages vocaux; ceux qui sont laissés sur le répondeur intégré et ceux laissés sur la messagerie vocale offerte par votre fournisseur de services téléphoniques. Les messages de votre répondeur intégré et les messages de la messagerie vocale sont séparés. Chacun vous avertira le la présence de nouveaux messages de manière différente.



- Si **XX nouv mess** apparait à l'écran des combinés, et que la fenêtre des messages du socle clignote, vous avez des nouveaux messages dans la mémoire du répondeur intégré. Pour écouter vos messages enregistrés, appuyez deux fois sur **MENU** d'un combiné (page 50) ou appuyez sur **▶/■/PLAY** du socle (page 50).
- Si **Nouv mess vocal** et l'icône ✉ apparaît sur les combinés, votre fournisseur de services téléphoniques vous indique que vous avez des messages vocaux dans votre messagerie vocale. Pour écouter ces messages, maintenez enfoncée ✉ **1** sur votre combiné. Voir la section **Numéro d'accès à la messagerie vocale** de la page 15 pour plus de détails en rapport à la programmation d'un numéro d'accès à la messagerie vocale.

Certains fournisseurs de services groupent ou combinent plusieurs services ensemble, tels que la messagerie vocale et l'appel en attente, alors il est possible que vous ne sachiez pas que vous soyez abonné à la messagerie vocale. Veuillez vérifier en contactant votre fournisseur de services téléphoniques.

Pour utiliser votre messagerie vocale plutôt que votre répondeur, mettez celui-ci hors fonction. Pour utiliser votre répondeur plutôt que la messagerie vocale, contactez votre fournisseur de services téléphoniques afin de désactiver votre messagerie vocale.

Utilisation du répondeur et de la messagerie vocale conjointement

Vous pouvez également utiliser votre répondeur et votre messagerie vocale conjointement en réglant votre répondeur intégré afin qu'il réponde aux appels avant la messagerie vocale, tel que décrit ci-dessous. Ensuite, lorsque vous êtes en cours d'appel, ou si le répondeur est occupé à enregistrer un message et que vous recevez un autre appel, le second appelant pourra laisser un message dans la boîte vocale de votre messagerie vocale.

Réglage de répondeur afin de répondre aux appels au moins deux sonneries plus rapidement que votre messagerie vocale. Par exemple, si votre messagerie vocale répond aux appels après six sonneries, réglez le répondeur pour qu'il réponde aux appels après quatre sonneries. Certains fournisseurs de services téléphoniques programment le délai avant la réponse en secondes plutôt qu'en sonneries. Si ceci est le cas pour vous, veuillez allouer six secondes par sonnerie lorsque vous déterminez le réglage approprié.

Fonctionnement du répondeur

Capacité des messages

Le répondeur peut enregistrer jusqu'à 99 messages. Chaque message peut durer jusqu'à trois minutes chacun (voir page 46 pour changer ce réglage). L'espace total de stockage pour le message d'annonce, les messages et les mémos est d'environ 11 minutes. La durée d'enregistrement actuelle varie selon les caractéristiques de chaque message. Les messages demeurent disponibles pour la lecture tant que vous ne les aurez pas effacés.

Lorsqu'un **F** et le nombre de messages clignotent alternativement à la fenêtre des messages, et que le combiné affiche **Mem enr. pleine**, la mémoire est pleine. Vous ne pourrez mettre le répondeur en fonction et enregistrer des nouveaux messages sans en avoir effacé quelques-uns.

Voyant de nouveaux messages

Lorsque vous avez des nouveaux messages dans le répondeur, l'inscription **XX nouv. mess.** et la fenêtre des messages du socle clignoteront.

XX nouv. mess.
ECO
0:15 PM 12/25

Si la tonalité d'alerte de messages est activée, le socle émettra des bips toutes les 10 secondes lorsque vous avez des messages non révisés.

Fonctionnement du répondeur

Filtrage d'appels

Filtrage d'appels sur le socle :

Le répondeur et le filtrage d'appel sont en fonction (voir **Filtrage d'appel** de la page 44), le message d'annonce et le message entrant sont diffusés sur le socle pendant que l'appel est répondu par le répondeur.

Options pendant l'enregistrement d'un message :

- Appuyez sur **▲VOL+** ou **▼VOL-** pour régler le volume du filtrage d'appel.
- Appuyez sur **▶/■/STOP** mettre le filtrage d'appel temporairement hors fonction.
- Appuyez sur **▶/■/PLAY** ou **▲VOL+** pour mettre le filtrage d'appel temporairement en fonction, s'il est réglé à hors fonction.

Filtrage d'appels sur le combiné :

Si le répondeur est en fonction et votre répondeur est en cours d'enregistrement d'un message, le combiné affichera **Filtrer l'appel** et **appuyez sur [SELECT]** alternativement. Appuyez sur **SELECT** pour filtrer l'appel sur votre combiné. Le combiné affichera les données de l'afficheur. Si vous n'êtes pas abonné au service de l'afficheur, le combiné affichera **Filtrage...**

Options pendant l'enregistrement d'un message :

- Appuyez sur **▲/VOLUME** ou **▼/VOLUME** pour régler le volume du filtrage d'appel.
- Appuyez sur 🔊 pour permuter entre le haut-parleur mains libres du combiné et l'écouteur du combiné.

Interception d'appels

Si vous désirez parler à la personne qui vous laisse un message, appuyez sur TALK ou 🔊 du combiné.

Fonctionnement du répondeur

Lecture des messages

Si vous avez des nouveaux messages, le téléphone effectuera la lecture des nouveaux messages (le plus ancien d'abord). S'il n'y a aucun nouveau message, le répondeur effectuera la lecture de tous les messages (le plus ancien en premier).

Lorsque la lecture débute, vous entendrez le nombre total de messages suivi de la journée et de l'heure du message. Après la lecture du dernier message, le téléphone annoncera, *"Fin des messages."*

Lecture des messages sur le socle :

Appuyez sur **▶/■/PLAY** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Options pendant la lecture :

- Appuyez sur **▲VOL+** ou **▼VOL-** pour régler le volume d'écoute.
- Appuyez sur **▶▶/SKIP** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur **◀◀/REPEAT** pour répéter la lecture d'un message. Appuyez deux fois sur **◀◀/REPEAT** pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur **X/DELETE** pour effacer le message en cours de lecture. Le système annoncera "*Message effacé,*" et passera au message suivant.
- Appuyez sur **▶/■/STOP** pour arrêter la lecture.

Lecture des messages sur un combiné :

Repet. Eff. Saut
[4] [3] [6]
ECO
10:15 PM
MSG # 1/13

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Le combiné affichera **♦Lect. messages**.
2. Appuyez sur **SELECT**. Lorsque vous avez des messages, le combiné affichera **Écouter...** et **Répt [4] Eff. [3] Sautp [6]** et le combiné annoncera le nombre total de messages. Lorsque vous n'ave aucun message dans la mémoire du répondeur, le combiné affichera **Aucuns messages** et le combiné annoncera, "*Vous n'avez aucun message*."

Options pendant la lecture :

- Appuyez sur **▼/VOLUME** ou **▲/VOLUME** pour régler le volume d'écoute.
- Appuyez sur 🔊 pour permuter entre le haut-parleur mains libres du combiné et l'écouteur du combiné.
- Appuyez sur **6** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur **4** pour répéter le message. Appuyez deux fois sur **4** pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur **3** ou **X/DELETE** pour effacer le message en cours de lecture. Le combiné annoncera, "*Message effacé.*" Le répondeur passera au message suivant.
- Appuyez sur **OFF** pour arrêter la lecture.



- Uniquement un combiné ou le socle peuvent accéder au répondeur à la fois.
- Pendant la lecture d'un message, si vous recevez un appel entrant ou qu'un autre combiné fait un appel, la lecture du message sera interrompue.

Fonctionnement du répondeur

Effacer tous les messages

Vous pouvez effacer les anciens messages (révisés). Vous ne pouvez effacer les nouveaux messages avant de les réviser. Vous ne pourrez récupérer les messages effacés.

Effacer tous les messages sur le socle :

1. Appuyez sur **X/DELETE** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Le système annoncera, *"Pour effacer tous les anciens messages, appuyez de nouveau sur* ***DELETE****."*
2. Appuyez immédiatement sur **X/DELETE**. Le système annoncera, "*Tous les anciens messages sont effacés."* Si vous n'avez pas d'anciens messages, le système annoncera *"Vous n'avez aucun ancien message."*

Effacer tous les messages sur le combiné :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Répondeur**, puis sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **♦Eff ts anciens**, puis sélectionnez **SELECT**. Le combiné affichera **Eff tous mess?** Si vous n'avez pas d'anciens messages, le combiné affichera **Auc anc mess**.
4. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer votre sélection. Le combiné affichera **Effacement...** et **Auc anc mess**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Enregistrement, lecture et effacement de mémos

Les mémos sont des messages personnels enregistrés en tant que rappels à vous-même ou à d'autres utilisateurs du répondeur. Vous pouvez enregistrer vos propres mémos en utilisant un combiné du système. La lecture et d'effacement s'effectuent de la même manière que les messages entrants.

Enregistrement d'un mémo :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Répondeur**, puis sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défilez jusqu'à l'option **♦Enr. mémo**, puis sélectionnez **SELECT**. Le combiné affichera **Enr. dans 5 sec** (compte à rebours) puis **Enr... Arrêt [5]** et annoncera, *"Enregistrez après la tonalité. Appuyez sur* ***5*** *lorsque vous avez terminé."*
4. Parlez en direction du microphone du combiné après la tonalité.
5. Appuyez sur **5** ou **OFF** lorsque vous avez terminé l'enregistrement. Le combiné annoncera, *"Enregsitré."*



- Si vous enregistrez un mémo lorsque la mémoire du répondeur est pleine, le système annoncera, "*Mémoire pleine.*"
- Chaque mémo peut durer jusqu'à trois minutes et les mémos de moins de deux secondes ne seront pas enregistrés.
- Lorsque le répondeur a moins de trois minutes d'espace disponible pour l'enregistrement, le combiné annoncera **Mém. enr.faible**.

Fonctionnement du répondeur

Messages affichés à la fenêtre des messages

Affiché à la fenêtre	Description
0	Aucuns messages.
1-99	Nombre total d'anciens messages et de mémos enregistrés. Le nombre de messages en cours de lecture.
0-99 (clignotant)	Le nombre total de nouveaux messages enregistrés, ou le numéro du message actuel pendant la lecture d'un nouveau message. L'horloge doit être réglée.
1-99 et F (alternatif)	La mémoire du répondeur est pleine et comporte le nombre maximal de messages enregistrés.
1-8	Le niveau volume du haut-parleur du socle pendant le réglage.
0-6	Le niveau de sonnerie du socle pendant le réglage.
- -	Le répondeur répond à un appel, ou enregistre un mémo ou un message d'annonce. Le combiné est en cours d'appel ou révise le répertoire de l'afficheur. Le répondeur est accédé à distance.

Fonctionnement du répondeur

Accès à distance

Un code de sécurité à deux chiffres est nécessaire pour accéder au répondeur à distance à partir d’un téléphone Touch Tone. Le code préréglé est **19**. Consultez la section **Accès à distance** de la 45 pour le changer.

1. Composez le numéro de téléphone à partir d’un téléphone Touch-Tone.
2. Lorsque le système effectue la lecture du message d’annonce, entrez le code de sécurité à deux chiffres.
3. Vous pouvez entrer l’une des commandes suivantes :

Command	Description
1	Écouter tous les messages.
2	Écouter uniquement les nouveaux messages.
3	Effacer le message en cours (pendant la lecture).
33	Effacer tous les messages.
4	Répéter le message en cours (pendant la lecture).
5	Arrêt.
***5**	Entendre la liste des commandes à distance.
6	Sauter au message suivant (pendant la lecture).
***7**	Enregistrer un nouveau message d’annonce.
8	Terminer l’appel.
0	Mettre le répondeur en/hors fonction.

4. Raccrochez ou appuyez sur **8** pour terminer l’appel.



- Si vous n’appuyez pas sur une touche après avoir entré le code d’accès à distance, tous les nouveaux messages seront entendus. S’il n’y a pas de nouveaux messages, tous les anciens messages seront entendus.
- Lorsque les nouveaux messages auront été entendus, le téléphone annoncera les options du menu d’assistance. Si vous n’appuyez pas sur une touche à l’intérieur de 20 secondes, l’accès à distance se coupera automatiquement.
- Lorsque le répondeur est hors fonction, le téléphone répondra après 10 secondes, et annoncera, *“Veuillez entrer votre code d’accès à distance.”*
- Lorsque la mémoire est pleine, le répondeur répondra à l’appel après 10 sonneries et annoncera, *“Mémoire pleine. Entrez votre code d’accès à distance.”*

Appendice

Augmentez la capacité de votre système téléphonique

Votre socle peut supporter jusqu'à cinq combinés. Chaque combiné doit être initialisé au socle avant l'utilisation. Les combinés inclus dans l'emballage sont initialisés en tant que **COMBINÉ 1** et ainsi de suite. Vous pouvez ajouter des nouveaux combinés (**CS6509/CS6509-14/CS6509-15/CS6509-16**, vendus séparément) à votre socle. Les combinés supplémentaires se verront assigner les numéros dans l'ordre séquentiel (jusqu'à **COMBINÉ 5**).

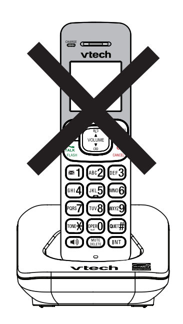
Ajouter et initialiser un combiné

Chaque combiné que vous avez acheté doit être initialisé au socle avant l'utilisation. Lorsque vous avez rechargé complètement votre nouveau combiné supplémentaire, celui-ci affichera **To register HS** (Pour initialiser le combiné...) et **See manual** (Voir le guide d'utilisation) alternativement. Rechargez le combiné avant de l'initialiser au socle.

Initialisation d'un combiné :

1. Déposez le nouveau combiné (non initialisé) sur le socle.





Ne déposez pas le combiné sur le chargeur.

2. Après environ 10 secondes, le combiné affichera **Registering...** (En cours d'initialisation). Lorsque le processus d'initialisation se terminera, le combiné affichera **Registered** (Initialisé) et vous entendrez un bip. Le processus d'initialisation pendant environ 90 secondes.

Si l'initialisation échoue, le combiné afficher **Failed (Échoué)** puis **To register HS** (Pour intialiser le combiné et **See manual** (Voir le guide) alternativement, retirez le combiné du socle et déposez-le à nouveau sur le socle. Essayez le processus d'initialisation à nouveau.



- Vous ne pouvez initialiser un combiné si un autre combiné du système est en cours d'utilisation.
- Uniquement un combiné peut être initialisé au socle à la fois.

Remplacer un combiné

Si vous désirez remplacer un combiné, réassigner ou annuler l'initialisation d'un numéro de combiné ou initialiser un combiné, vous devez d'abord annuler l'initialisation de tous les combinés initialisés au socle. Ensuite, procédez à l'initialisation des combinés individuellement.

Pour faciliter l'annulation de l'initialisation, veuillez lire toutes les instructions ci-dessous avant de débuter.

Annuler l'initialisation de tous les combinés :

1. Maintenez enfoncée **/FIND HANDSET** du socle pendant environ 10 secondes jusqu'à ce que le voyant **IN USE** du socle s'allume et commence à clignoter.
2. Appuyez à nouveau sur **/FIND HANDSET** immédiatement. Vous devez appuyer sur **/FIND HANDSET** pendant que le voyant **IN USE** clignote. le voyant **IN USE** clignotera pendant environ cinq secondes.
3. Tous les combinés afficheront **To register HS** (Pour initialiser le combiné...) et **See manual** (Voir le guide d'utilisation) alternativement. Le processus d'annulation de l'initialisation prendra 10 secondes.

Pour initialiser le(s) combiné(s) au socle à nouveau, procéder tel que décrit aux instructions de la page précédente.



- Vous ne pouvez annuler l'initialisation de tous les combinés si un combiné du système est en cours d'utilisation.
- Si l'annulation de l'initialisation échoue, vous devrez réinitialiser le système et essayer à nouveau. Pour réinitialiser, débranchez l'alimentation du socle et rebranchez-la.
- Même si la piles est épuisée, vous pourrez tout de même annuler l'initialisation de tous les combinés en procédant tel que décrit ci-dessus. Lorsque le combiné sera rechargé au moins pendant 10 minutes, le combiné affichera alternativement **To register HS** (Pour initialiser le combiné...) et **See manual** (Voir le guide d'utilisation).

Appendix

Messages affichés à l’écran

Repertoire vide	Aucune entrée dans le répertoire de l’afficheur.
Appelle comb X (pour les modèles à deux combinés et plus seulement)	Vous appelez un autre combiné (pour les appels interphone).
Contact efface	Une entrée du répertoire est effacée.
Repertoire vide	Aune entrée dans le répertoire.
Repertoire plein	Le répertoire est plein. Vous ne pouvez sauvegarder d’entrées tant que vous en ayez d’abord effacé quelques-unes.
Coupe	Vous venez de terminer un appel.
Echoue	L’initialisation du combiné a échouée.
Comb X appelle (pour les modèles à deux combinés et plus seulement)	Un autre combiné appelle (pour les appels interphone).
Appel entrant	Un appel vous parvient.
INT req 2 comb	Deux combinés sont nécessaires pour un appel interphone.
Interphone	Le combiné est en cours d’appel interphone.
Interphone fin	L’appel interphone vient de se terminer.
Interphone a (pour les modèles à deux combinés et plus seulement)	Vous avez débuter un appel interphone ou un transfert d’appel, et devrez entrer le numéro du combiné désiré.
Ligne utilisee	Un combiné du système ou un autre téléphone utilisant la même ligne est en cours d’utilisation.
Pile faible	La pile doit être rechargée.
Message efface	Le message du répondeur est effacé.
Microphone E/F	MUET est désactivé et l’interlocuteur peut vous entendre.
Muet	Vous avez désactivé le microphone du combiné. L’interlocuteur ne pourra vous entendre, mais vous pourrez l’entendre.
Nouv mess vocal	Vous avez des nouveaux messages vocaux dans la messagerie vocale de votre fournisseur de services téléphoniques.
NO BATTERY	Vous avez déposé le combiné sur le socle ou le chargeur dans avoir installé la pile.
Aucune ligne	Le fil téléphonique n’est pas branché.
Aucun message	Il n’y a aucun message dans la mémoire du répondeur.

Appendice

Messages affichés à l'écran

Non disponible	Un autre combiné consulte le répertoire ou le répertoire de l'afficheur.
Numero repete	Le numéro de téléphone que vous avez entré est déjà en mémoire dans le répertoire.
Hors de portee ou Aucune alim socle	Le socle n'est plus alimenté ou le combiné est hors de portée.
Telephone	Le combiné est en cours d'appel
Mettre chargeur	La pile est très faible. Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour le recharger.
Mode silence E/F	Le mode silencieux est activé.
Mode silence H/F	Le mode silencieux est désactivé.
Mem. enr. pleine	La mémoire du répondeur est pleine.
Mem enr.faible	La mémoire du répondeur a moins de trois minutes d'enregistrement résiduel.
Initialisation...	Le combiné est en cours d'initialisation.
Sonn. sourdine	La sonnerie du combiné est temporairement en sourdine.
Sonnerie H/F	La sonnerie du combiné est hors fonction.
Sauvegarde	Votre sélection est sauvegardée.
H-P	Le haut-parleur mains libres du combiné est en cours d'utilisation.
Pour filtrer appel app. [SELECT]	Le système enregistre un message. Appuyez sur **SELECT** pour filtrer un appel sur le combiné.
To register HS See manual	Apparaît à l'écran lorsque le combiné n'a pas été initialisé.
Transfere	Vous avez transféré un appel extérieur à un autre combiné sans fil.
App. impossible	Le combiné est hors de portée. Appel téléphonique échoué (la ligne téléphonique est en cours d'utilisation. Appel interphone échoué (déjà deux combinés sont en communications sur un appel interphone).
XX app. manques	Il n'y a aucun appel manqué dans le répertoire de l'afficheur.
XX nouv. mess.	Vous avez des nouveaux messages dans le répondeur.
** Tele-signal **	Un télé-signal est envoyé à tous les combinés.

Appendice

Voyants du combiné et du socle

Voyants du combiné

	Allumé lorsque le haut-paleur mains libres est en cours d’utilisation.
CHARGE	Allumé lorsque le combiné se recharge sur le socle ou le chargeur.

Voyants du socle

IN USE	Allumé lorsque la ligne téléphonique est en cours d’utilisation. Allumé lorsque vous initialisez un combiné. Clignote rapidement lorsque vous recevez un appel entrant. Clignote lorsqu’un autre téléphone partageant la même ligne est en cours d’utilisation. Clignote lorsque vous annulez l’initialisation de tous les combinés.
ANS ON/OFF	Allumé lorsque le répondeur est en fonction.

Icônes du combiné

	L’icône de la pile clignote lorsque la pile est faible et doit être rechargée.
	L’icône de la pile s’anime lorsque la pile se recharge.
	L’icône de la pile devient pleine lorsque la pile est pleinement chargée.
	Le haut-parleur mains libres est en cours d’utilisation.
	La sonnerie du combiné est hors fonction
	Vous avez des nouveaux messages dans la messagerie vocale de votre fournisseur de services téléphoniques.
MSG # 1/13	Le numéro du message en cours de lecture et le nombre total de nouveaux et d’anciens messages enregistrés.
ANS ON	Le répondeur est en fonction.
ECO	Le mode ECO s’active automatiquement afin de réduire la consommation énergétique lorsque le combiné se trouve à portée du socle.
NEW	L’entrée que vous révisez est une nouvelle entrée du répertoire de l’afficheur.

Appendice

Pile

La pile est pleinement chargée après 11 heures de recharge. Lorsqu’elle est pleinement chargée, vous pouvez vous attendre aux performances suivantes :

Fonctionnement	Durée de fonctionnement
Pendant que le combiné est en cours d’utilisation (conversation*)	7 heures
Lorsque le haut-parleur mains libres est en cours d’utilisation (conversation*)	Jusqu’à 3,5 heures
Lorsqu’il n’est pas en cours d’utilisation (en attente**)	Jusqu’à 5 jours

* La durée de fonctionnement varie selon l’utilisation actuelle et l’âge de la pile.

** Le combiné n’est pas en cours de recharge ou en cours d’utilisation.

La pile doit être rechargée lorsque :

- Une nouvelle pile a été installée dans le combiné.
- Le combiné émet des bips toutes les minutes pendant un appel.
- Le combiné émet des bips et affiche **Pile faible**.
- **Déposer chargeur** est affiché à l’écran.
- Une pile est correctement installée, mais l’écran est vide.

MISE EN GARDE :

Afin de réduire le risque d’incendie ou de blessures, veuillez lire et respecter ce qui suit :

- N’utilisez que des blocs-piles inclus ou l’équivalent. Pour commander des piles de rechange, visitez le www.vtechcanada.com ou communiquez au 1-800-267-7377.
- Ne jetez pas les piles au feu. Vérifiez auprès des autorités locales afin de connaître la réglementation en matière de gestion des déchets.
- N’ouvrez pas et ne mutilez pas la pile. Ceci laisserait échapper de l’électrolyte qui est corrosif et peut causer des brûlures et des blessures aux yeux ou à la peau. L’électrolyte peut être toxique si avalé.
- Soyez prudents lorsque vous manipulez les piles afin de ne pas causer de court-circuit avec des matériaux conducteurs tels que les bagues, bracelets, ou clés. La pile et/ou les conducteurs peuvent surchauffer et causer des brûlures.
- Chargez la pile incluse ou conçue pour fonctionner avec cet appareil en respectant les instructions et les spécifications de ce guide d’utilisation.
- Respectez la polarité des piles et alignez les contacts métalliques.
- Afin d’éviter les risques d’électrocution ou d’incendie, n’exposez pas cet appareil à l’eau ou l’humidité.

Appendice

Dépannage

Si vous avez de la difficulté à faire fonctionner votre téléphone, les suggestions ci-dessous devraient régler le problème. Pour communiquer avec le service à la clientèle, visitez notre site Web au www.vtechcanada.com ou communiquez avec nous au 1-800- 267-7377.

Mon téléphone ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que la pile est installée et chargée correctement. Pour une performance optimale, replacez le combiné sans fil sur le socle après chaque utilisation.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché solidement dans une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché solidement dans le socle et la prise modulaire.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez la pile du combiné. Attendez 15 secondes puis replacez la pile et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- Chargez la pile dans le combiné sans fil pendant au moins 11 heures.
- Si la pile est complètement épuisée, cela pourrait prendre jusqu'à 30 minutes avant l'utilisation.
- Retirez et réinsérez la pile. Si ceci ne règle pas le problème, il est possible que vous deviez vous procurer une nouvelle pile (page 4).
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez-y un autre téléphone fonctionnel. Si ce téléphone ne fonctionne pas, le problème se situe probablement dans le câblage ou le service téléphonique local.

Aucune tonalité n'est présente.

- Essayez d'abord les suggestions mentionnées ci-dessus.
- Rapprochez le combiné du socle. Il pourrait se trouver hors de portée.
- Le fil téléphonique pourrait être défectueux. Installez un nouveau fil.
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez-y un autre téléphone fonctionnel. Si ce téléphone ne fonctionne pas, le problème se situe probablement dans le câblage ou le service téléphonique local.

Il est impossible de composer.

- Essayez d'abord les suggestions mentionnées ci-dessus.
- Assurez-vous d'obtenir un signal de tonalité avant de composer. Le combiné peut prendre une à deux secondes pour localiser le socle, ceci est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer.
- Si d'autres téléphones dans votre résidence ont des problèmes, le problème se situe au niveau du câblage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (certaines charges pourraient s'appliquer).
- Éliminez les parasites sur la ligne. Les interférences provenant des téléviseurs, radio ou autres appareils peuvent empêcher le téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez éliminer complètement les interférences, mettez d'abord le combiné en sourdine avant de composer ou composez à partir d'une autre pièce afin de diminuer les interférences.

"To register HS" et "See manual" apparaissent alternativement sur le combiné et celui-ci ne fonction pas du tout.

- Le combiné peut ne plus être initialisé au socle. Consultez la section **Ajouter et initialiser un combiné** de la page 54 pour initialiser le combiné au socle.

Appendice

Dépannage

Mon combiné sans fil ne fonctionne pas normalement.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché dans le socle. Branchez-le dans une autre prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur mural.
- Rapprochez le combiné sans fil du socle. Il est possible qu'il soit hors de portée.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez la pile du combiné. Attendez 15 secondes puis replacez la pile et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.

L'inscription de pile faible apparaît à l'écran.

- Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour la recharge.
- Retirez et réinstallez la pile, utilisez-la jusqu'à ce qu'elle soit épuisée puis rechargez-la sur le socle ou le chargeur pendant 11 heures.
- Si les suggestions ci-dessus ne règlent pas le problème, vous devrez remplacer la pile.

La pile ne se recharge pas dans le combiné ou la pile du combiné n'accepte pas la charge.

- Assurez-vous que le combiné est déposé sur le socle ou le chargeur.
- Retirez la pile du combiné et réinstallez-la, puis rechargez-la pendant 12 heures.
- Si la pile est complètement épuisée, rechargez le combiné pendant au moins 30 minutes avant l'utilisation (page 4).
- Achetez une nouvelle pile. Consultez la section **Pile** (page 59).

Le voyant CHARGE est éteint.

- Nettoyez les borns de charge du combiné, du socle et/ou du chargeur chaque mois à l'aide d'une efface à crayon ou d'un tissus non abrasif sec.
- Assurez-vous que l'aadaptateur CA et le fil téléphonique sont branchés correctement (page 2).
- Débranchez l'adaptateur CA. Attendez 15 secondes avant de le rebrancher. Attendez jusqu'à une minute afin que le combiné et le socle se réinitialisent.

Appendice

Dépannage

Le téléphone ne sonne pas lorsqu'il y a un appel entrant.

- Assurez-vous que la sonnerie du combiné et du socle ne sont pas réglées à ors fonction (page 10 et page 11).
- Assurez-vous que le fil téléphonique et l'adaptateur secteur sont correctement branchés (page 2).
- Votre combiné peut être trop éloigné du socle. Rapprochez-vous du socle.
- Il est possible que vous ayez trop de postes auxiliaires branchés sur la même ligne pour qu'ils puissent tous sonner en même temps. Tentez d'en débrancher quelques-uns.
- Si d'autres appareils dans votre résidence ont le même problème, le problème se situe alors avec votre câblage ou le service local. Contactez votre compagnie de téléphone locale.
- D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques: routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- Vérifiez en utilisant un téléphone qui fonctionne dans la même prise téléphonique. Si l'autre téléphone a le même problème, le problème se situe au niveau de la prise téléphonique. Contactez votre compagnie de téléphonique locale (des frais peuvent être exigibles).
- Le fil téléphonique peut être défectueux. Utilisez un nouveau fil téléphonique.
- Retirez et réinstallez le bloc-piles dans le combiné et le socle.
- Attendez que le combiné sans fil se synchronise avec le socle. Attendez une minute pour que ce processus s'accomplisse.

Appendice

Dépannage

J’obtiens des interférences pendant les conversations téléphoniques. Mes appels s’estompent ou se coupent lorsque j’utilise le combiné sans fil.

- Le combiné peut être hors de portée. Rapprochez-vous du socle.
- Si vous êtes abonné au service Internet DSL haute vitesse, vous devez installer un filtre DSL sur chaque prise téléphonique sur laquelle est branché un téléphone. Communiquez avec votre fournisseur de service DSL pour plus de renseignements à ce sujet.
- D’autres appareils sont branchés à la même prise téléphonique que votre téléphone sans fil. Tentez de déplacer l’appareil ou de le brancher à une autre prise de courant.
- D’autres appareils électroniques peuvent causer de l’interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d’installer votre téléphone à l’écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs personnels, appareils électroménagers, ainsi que d’autres téléphones sans fil.
- Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Ce ceci ne règle pas le problème, déplacez votre téléphone ou votre modem à l’écart l’un de l’autre ou utilisez un autre limiteur de tension.
- L’aménagement des pièces de votre maison ou bureau restreint peut-être la portée de fonctionnement du combiné sans fil. Pour une performance optimale, veuillez installer le socle dans un endroit central de votre maison ou bureau, à l’écart des murs ou autres obstacles. Installez le socle dans un endroit élevé afin d’en améliorer la réception.
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez un téléphone à cordon. Si les appels ne sont toujours pas clairs, le problème provient probablement de votre câblage ou de votre service local. Contacter votre compagnie de téléphone locale (des frais peuvent vous être exigés).
- Si d’autres téléphones dans votre résidence ont le même problème, le problème se situe alors avec votre câblage. Contactez votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés).

J’obtiens des bruits, des interférences et des signaux faibles même lorsque je suis près du socle.

- Si vous êtes abonné au service Internet DSL haute vitesse, vous devez installer un filtre DSL sur chaque prise téléphonique sur laquelle est branché un téléphone. Communiquez avec votre fournisseur de service DSL pour plus de renseignements à ce sujet.
- Vous pourriez améliorer la performance de votre téléphone sans fil en installant un nouveau socle le plus à l’écart de tout autre système téléphonique sans fil existant.
- D’autres appareils électroniques tels que des radios HAM et autres téléphones DECT peuvent causer de l’interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d’installer votre téléphone à l’écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d’autres téléphones sans fil.
- N’installez pas ce téléphone près d’un four à micro-ondes ou sur le même circuit électrique.
  Vous pourriez remarquer une diminution de la performance du four à micro-ondes pendant son fonctionnement.
- Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Ce ceci ne règle pas le problème, déplacez votre téléphone ou votre modem à l’écart l’un de l’autre ou utilisez un autre limiteur de tension.
- Déplacez votre téléphone dans un endroit plus élevé. Le téléphone pourrait avoir une meilleure réception dans les endroits plus élevés.
- Si d’autres téléphones dans votre résidence ont le même problème, le problème se situe alors avec votre câblage. Contactez votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés).

Appendice

Dépannage

La qualité sonore est mauvaise lorsque j'utilise le haut-parleur mains libres.

- Pour obtenir une meilleure qualité sonore lorsque vous utilisez le haut-parleur mains libres, déposez le combiné sur une surface plane avec les touches vers le haut.

J'entends d'autres appels lorsque j'utilise le téléphone.

- Débranchez le socle de la prise téléphonique. Branchez un téléphone différent. Si vous entendez toujours d'autres appels, le problème provient probablement de votre câblage ou de votre service local. Veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale.

J'entends des interférences sur mon combiné sans fil et aucune touche ne fonctionne.

- Assurez-vous que le fil téléphonique soit branché correctement.

Mon afficheur ne fonctionne pas correctement.

- Le service de l'afficheur est disponible en abonnement. Vous devez vous abonner afin que bénéficier de cette fonction.
- Votre appelant doit vous appeler d'une région offrant les services de l'afficheur.
- Les deux compagnies de téléphone, celle de l'appelant et la vôtre, doivent utiliser des équipements compatibles avec les services de l'afficheur.
- Les données de l'afficheur apparaîtront après la première ou la seconde sonnerie. Les données peuvent ne pas être affichées si vous répondez à l'appel avant la seconde sonnerie. Ceci s'applique également au répondeur téléphonique si celui-ci répond à l'appel avant la seconde sonnerie.
- Si vous êtes abonné au service DSL, installez un filtre DSL sur la ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique. Le filtre DSL prévient les interférences et les problèmes de l'afficheur causés par les interférences DSL. Contactez votre fournisseur de services DSL.

Le téléphone ne reçoit pas les données de l'afficheur ou n'affiche pas les données de l'afficheur lorsqu'un appel en attente vous parvient.

- Assurez-vous d'être abonné aux services de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone locale.
- Il est possible que votre appelant vous appelle d'une région ne supportant pas l'afficheur.
- Les deux compagnies de téléphone, celle de l'appelant et la vôtre, doivent utiliser des équipements compatibles.
- Si vous êtes abonné au service DSL, installez un filtre DSL sur la ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique. Le filtre DSL prévient les interférences et les problèmes de l'afficheur causés par les interférences DSL. Contactez votre fournisseur de services DSL.

Appendice

Dépannage

Hors de portée ou aucune alimentation sur le socle est affiché à l'écran du combiné.

- Le combiné peut être hors de portée. Rapprochez-vous du socle.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans le socle. Utilisez une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Réinitialisez le socle en débranchant l'adaptateur du socle. Débranchez le bloc-piles du combiné sans fil. Attendez 15 secondes et rebranchez l'adaptateur et réinstallez le bloc-piles. Déposez le combiné sur le socle et attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques: routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs personnels, appareils électroménagers, ainsi que d'autres téléphones sans fil.

L'icône V et un numéro de ligne apparaissent à l'écran du combiné et du socle et je ne sais pas pourquoi.

- Votre téléphone est doté de l'indication de message dans la boîte vocale, qui est différent du répondeur. Si l'icône V et le numéro de la ligne apparaissent à l'écran, votre téléphone a reçu un signal provenant de votre compagnie de téléphone vous indiquant que vous avez reçu un message dans votre boîte vocale. Contactez-les pour plus de détails en rapport avec l'accès à la boîte vocale.

Je ne peux récupérer mes messages vocaux.

- Votre téléphone est doté d'un répondeur intégré et de l'indication de message en attente dans la boîte vocale. Ces deux fonctions sont indépendantes l'une de l'autre et elles vous alerteront de la présence de messages de manière différente (page 47). Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale auprès de votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés), contactez votre compagnie de téléphone pour plus de détails en rapport avec l'accès à la messagerie vocale..

Je suis abonné à un service téléphonique non traditionnel qui utilise mon ordinateur pour établir la connexion et mon téléphone ne fonctionne pas.

- Assurez-vous que votre ordinateur est en fonction.
- Assurez-vous que la connexion Internet fonctionne correctement.
- Assurez-vous que le logiciel est installé et fonctionne pour votre service non traditionnel.
- Assurez-vous d'avoir branché l'adaptateur USB dans un port USB dédié de votre ordinateur. Ne le branchez pas dans un concentrateur USB qui n'est pas alimenté.
- Dans de rares circonstances, le port USB de votre ordinateur peut ne pas avoir suffisamment de puissance, tentez d'utiliser un concentrateur USB alimenté.
- Si vous avez un mur coupe-feu, il pourrait empêcher l'accès aux services non traditionnels offerts par votre fournisseur de services téléphoniques. Contactez votre fournisseur pour plus de détails.

Appendice

Dépannage

Le message d’annonce n’est pas clair.

- Lorsque vous enregistrez un message d’annonce, assurez-vous de parler clairement d’une voix normale en direction du microphone du combiné.
- Assurez-vous qu’il n’y a pas de bruit de fond ou d’interférences pendant l’enregistrement.

Le répondeur n’enregistre pas les messages.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction.
- Assurez-vous que la mémoire du répondeur n’est pas pleine, les messages ne seront pas enregistrés avant que certains anciens messages ne soient effacés.
- Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries afin que votre répondeur réponde avant votre messagerie vocale (page 47). Pour déterminer combien de sonneries activera votre boîte vocale, veuillez contacter votre compagnie de téléphone pour plus de détails en rapport avec la compatibilité avec le répondeur.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de débrancher le télécopieur. Si ceci règle le problème, consultez le guide d’utilisation pour plus de détails en rapport avec la compatibilité.

Les messages du répondeur sont difficiles à entendre.

- Appuyez sur **▲/VOLUME** du combiné ou **▲VOL+** du socle pour augmenter le volume du haut-parleur.

Les messages du répondeur téléphonique sont incomplets.

- Si l’appelant laisse un message très long, une partie de ce message peut ne pas avoir été enregistré, car le répondeur coupera l’appel après quatre minutes.
- Si l’appelant effectue une pause de plus de cinq secondes consécutives, le répondeur cessera l’enregistrement de coupera l’appel.
- Si la mémoire du répondeur se remplit pendant que l’appelant laisse le message, le répondeur cessera l’enregistrement et coupera l’appel.
- Si la voix de l’appelant est très douce, le répondeur peut couper l’appel.

Le répondeur téléphonique ne répond pas aux commandes à distance.

- Assurez-vous d’utiliser le bon code d’accès à distance (page 45).
- Assurez-vous d’utiliser un téléphone Touch-Tone pour accéder à votre répondeur à distance. Lorsque vous composez le numéro, vous devriez entendre des tonalités. Si vous entendez des cliquetis, ce téléphone n’est pas un appareil Touch-Tone et ne pourra activer votre répondeur téléphonique.
- Le répondeur peut ne pas détecter le code d’accès à distance pendant la lecture du message d’annonce. Attendez que le message d’annonce ait été lu avant d’entrer votre code d’accès à distance.
- Il peut y avoir des interférences sur la ligne téléphonique que vous utilisez. Appuyez fermement sur les touches lorsque vous composez.

Appendice

Dépannage

Je suis abonné à un service téléphonique non traditionnel qui utilise mon ordinateur pour établir la connexion et mon téléphone ne fonctionne pas.

- Assurez-vous que votre ordinateur est en fonction.
- Assurez-vous que la connexion Internet fonctionne correctement.
- Assurez-vous que le logiciel est installé et fonctionne pour votre service non traditionnel.
- Assurez-vous d’avoir branché l’adaptateur USB dans un port USB dédié de votre ordinateur. Ne le branchez pas dans un concentrateur USB qui n’est pas alimenté.
- Dans de rares circonstances, le port USB de votre ordinateur peut ne pas avoir suffisamment de puissance, tentez d’utiliser un concentrateur USB alimenté.
- Si vous avez un mur coupe-feu, il pourrait empêcher l’accès aux services non traditionnels offerts par votre fournisseur de services téléphoniques. Contactez votre fournisseur pour plus de détails.

J’ai réglé accidentellement le langage de mon écran ACL à l’espagnol ou au français, et je ne sais pas comment le régler à l’anglais à nouveau.

- Lorsque le téléphone est en mode d’attente, appuyez une fois sur **MENU** de votre combiné pour accéder au menu. Ensuite, entrez le code ***364#**.

Pour initialiser le combiné et Voir guide apparaissent alternativement sur le combiné et le combiné ne fonctionne pas du tout.

- L’initialisation du combiné au socle pourrait être effacée. Procédez tel que décrit ci-dessous pour initialiser le combiné au socle.

1. Retirez le combiné du socle.
2. Maintenez enfoncée **/FIND HANDSET** du socle pendant environ quatre secondes, jusqu’à ce que le voyant rouge **IN USE** s’allume.
3. Appuyez sur # (dièse) du combiné. Il affichera Initialisation... et prendra environ 60 secondes afin de terminer l’initialisation. Le combiné affichera Initialisé pendant quelques secondes et vous entendrez une tonalité de confirmation lorsque le processus d’initialisation sera terminé.

Solutions communes pour les appareils électroniques.

- Si l’appareil ne semble pas fonctionner normalement, tentez de déposer le combiné sur le socle. Sinon, tentez l’une des solutions ci-dessous (dans l’ordre énuméré) :
  1. Débranchez l’alimentation du socle.
  2. Débranchez le bloc-piles du combiné sans fil.
  3. Attendez quelques minutes.
  4. Réinstallez le bloc-piles et déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour le recharger.
  5. Attendez que le combiné rétablisse le lien avec le socle (synchronisation). Attendez au moins une minute pour que ce processus se termine.

Appendice

Mesures de sécurité importantes

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone :

1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité (par exemple, près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil, car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil, mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. En enlevant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques, car ceci peut constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant et communiquez avec le département de service à la clientèle de VTech dans les cas suivants :
    - Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
    - Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
    - Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
    - Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation, car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour remettre l'appareil à son état de fonctionnement normal.
    - Si l'appareil a été échappé ou son boîtier, endommagé.
    - Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
13. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
14. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci.
15. Placez uniquement le combiné de votre appareil près de votre oreille lorsqu'il est en mode de conversation normal.
16. Ce bloc d'alimentation a été conçu pour être orienté en position verticale ou monté au sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir l'adaptateur en place si celui-ci est branché dans une prise au plafond ou sous une table/armoire.

CONSEVEZ CES INSTRUCTIONS

Appendice

Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme

L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil portatifs et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande aux médecins :

Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques

- Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d'au moins six pouces du stimulateur cardiaque.
- Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est en marche.
- Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l'appuyant sur l'oreille qui se trouve dans la direction opposée au stimulateur cardiaque.
- L'étude effectuée par l'organisme WRS n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de simulateurs cardiaques causé par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

Portée de fonctionnement

Ce téléphone sans fil utilise la capacité de puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et ce socle téléphonique ne peuvent communiquer que sur une portée de fréquences restreinte - qui peut varier selon l'emplacement du socle et du combiné, la météo et le plan des pièces de votre maison ou votre bureau.

Lorsque le combiné est hors de portée, celui-ci affichera **Hors de portée** ou **Aucune alim socle**.

S'il y a un appel pendant que le combiné est hors de portée, celui-ci peut ne pas sonner ou s'il sonne, l'appel peut ne pas se connecter en appuyant sur TALK. Rapprochez-vous du socle du téléphone, puis appuyez sur TALK pour répondre à l'appel.

Si le combiné se déplace hors de portée pendant une conversation, ceci pourrait causer des interférences. Pour améliorer la réception, rapprochez-vous du socle.

Mode ECO

Cette technologie de conservation d'énergie permet de réduire la consommation énergétique afin d'optimiser la pile. Le mode ECO s'active automatiquement lorsque le combiné est synchronisé avec le socle du téléphone.

Appendice

Entretien

Prenez soin de votre téléphone
Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées; vous devez donc le manipuler avec soin.

Évitez de le manipuler rudement
Déposez le combiné doucement. Conservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

Évitez d'exposer votre téléphone aux sources d'humidité
Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

Orages
Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

Nettoyage de votre téléphone
Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

N'oubliez jamais que les appareils électriques peuvent causer de graves blessures lorsque vous êtes mouillé(e) ou si vous vous tenez dans l'eau. Si le socle de votre téléphone tombe dans l'eau, NE LE RÉCUPÉREZ PAS AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LES CORDONS DE LIGNE TÉLÉPHONIQUE DES PRISES MURALES. Ensuite, sortez l'appareil en tirant sur les cordons débranchés.

Appendice

À propos des téléphones sans fil

- **Confidentialité :** Les mêmes caractéristiques qui constituent des avantages pour les téléphones sans fil affichent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre le combiné sans fil et le socle par le biais d'ondes radio ; il y a donc la possibilité que vos conversations téléphoniques sans fil soient interceptées par des équipements de réception radio se trouvant dans la portée du combiné sans fil. Pour cette raison, vous ne devez pas percevoir les communications téléphoniques sans fil comme étant aussi confidentielles que celles des téléphones à cordon.
- **Alimentation électrique :** Le socle de ce téléphone sans fil doit être branché à une prise électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne pourront pas être effectués du combiné sans fil si le socle est débranché ou mis hors tension ou si le courant est coupé.
- **Possibilité d'interférences aux téléviseurs :** Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et aux magnétoscopes. Pour réduire ou prévenir de telles interférences, ne placez pas le socle du téléphone sans fil près ou sur un téléviseur ou magnétoscope. S'il y a présence de parasites, il est conseillé d'éloigner le téléphone sans fil du téléviseur ou du magnétoscope afin de réduire possiblement les interférences.
- **Piles rechargeables :** Cet appareil contient des piles rechargeables au nickel-cadmium (NiCd) ou à l'hydrure métallique de nickel (NiMh). Manipulez les piles avec soin afin de ne pas les court-circuiter avec des bagues, bracelets ou clés. Les piles ou le conducteur peut surchauffer et causer des blessures. Respectez la polarité adéquate entre les piles et le chargeur.
- **Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel (NiMh) :** Jetez ces piles de manière écologique et sécuritaire. Ne pas les brûler ni les percer. Comme les autres piles de ce type, si elles sont brûlées ou percées, elles pourraient dégager une matière toxique qui peut causer des blessures corporelles.

Le sceau RBRC^MD

Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC^md sur les piles à l'hydrure métallique de nickel signifie que VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme RBRC^md propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles à l'hydrure métallique de nickel usées qui sont jetées dans les rebuts domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines provinces ou certains états.

En participant au programme RBRC^md , VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles à l'hydrure métallique de nickel et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le 1-800-8-BATTERY^mc. La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

RBRC^md est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.



Appendice

Garantie limitée

Que couvre cette garantie limitée?

Le fabricant de ce produit VTECH (ci-après ‘VTECH’), garantit au détenteur d’une preuve d’achat valide (ci-après, le ‘consommateur’ ou ‘vous’) que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le ‘produit’), tels que fournis par VTECH dans l’emballage, seront libres de tout défaut, selon les conditions énumérées dans les présentes, s’ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d’utilisation. Seul l’acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTECH si le produit s’avère défectueux (ci-après, le ‘produit défectueux’), dans ses pièces et sa main-d’oeuvre, pendant la période de la garantie?

Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d’oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrons utiliser des pièces neuves ou remises à neuf. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrons le faire avec un produit neuf ou remis à neuf possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ trente (30) jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

Ce produit est couvert par une garantie limitée d’UNE (1) ANNÉE à partir de la date d’achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s’applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d’une année, selon la période qui est la plus longue.

Qu’est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, un accident, un transport ou tout autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide; ou
2 Les produits endommagés à la suite d’une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu’un centre de service autorisé par VTECH; ou
3 .Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d’antenne ou de câblodistribution; ou
4. Les produits si le problème est causé par l’utilisation de dispositifs ou d’accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH; ou
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles; ou
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l’extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (n’incluant, mais ne s’y limitant pas, les produits loués); ou
7. Les produits retournés sans preuve d’achat (référez-vous au point 2 ci-dessous); ou
8. Les frais reliés à l’installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d’installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Appendice

Garantie limitée

Comment se procurer le service sous garantie?

Pour vous procurer du service sous garantie au Canada, composez le 1-800-267-7377.

REMARQUE : Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.

À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e)
responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTECH n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport. Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTECH communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez débourser les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

1. Retournez la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit;
2. Vous devez inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;
3. Inscrivez vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrons vous rejoindre, s'il y a lieu.

Autres restrictions

Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'État ou de la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre.

Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. En aucun cas, VTECH ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Veuillez conserver votre facture d'achat originale comme preuve d'achat.

Appendice

Renseignements relatifs aux règlements de la FCC et du Conseil administratif des unités de connexion ‘ACTA’ et d’Industrie Canada

Article 15 des règlements de la FCC

Cet appareil a été testé et s’avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d’après l’article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d’une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s’il n’est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l’une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l’antenne de réception installée sur l’appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l’appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l’appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Toute modification ou tout changement effectués à cet appareil, sans l’accord des parties responsables de l’homologation, peut retirer à l’utilisateur son droit d’utiliser ledit appareil.
Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l’énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu’un se trouvant à proximité, dépendamment de l’utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s’avère conforme aux normes de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu’il n’a pas besoin d’être testé. Il peut être déposé contre l’oreille de l’utilisateur en toute sécurité. L’utilisateur doit installer et se servir du socle de façon à ce que les parties de son corps, à l’exception de ses mains, demeurent à une distance de 20 cm ou plus. Si vous décidez d’utiliser un type d’attache, veuillez vous assurer d’utiliser l’attache-ceinture de VTech (incluse).

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

Article 68 de la FCC et exigences de l’ACTA

Cet appareil est conforme à l’article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications ‘FCC’ aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d’administration du matériel terminal ‘ACTA’. Vous trouverez, sous l’appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format ‘US : AAAEQ##TXXXX’. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l’article 68 et les exigences techniques adoptées par l’ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d’installation du guide d’utilisation.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l’article 68 et les exigences techniques adoptées par l’ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Consultez les instructions d’installation du guide d’utilisation pour plus de détails à ce sujet.
Le numéro ‘REN’ sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu’on vous appelle. Le numéro ‘REN’ est encodé dans le numéro d’identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux-points. Par exemple, le code d’identification est compris entre le 6e et le 7e caractère indiquerait un numéro ‘REN’ de 0,3. Le numéro ‘REN’ sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques vous appellent.

Appendice

Renseignements relatifs aux règlements de la FCC et du Conseil administratif des unités de connexion 'ACTA' et d'Industrie Canada

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera la possibilité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil.

Si cet appareil st doté d'un combiné sans fil, celui-ci est compatible avec les appareils auditifs.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous en entrez en mémoire ou désirez effectuer un test, veuillez vous rappeler des points suivants :

Demeurez sur la ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.

Effectuez de telles procédures en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.

Industrie Canada

Le fonctionnement de cet appareil est assujetti à deux conditions :
1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.
L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,1. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq (5,0).
Cet appareil est conforme aux spécifications d'Industrie Canada.

Spécifications techniques

Contrôle des fréquences	Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal
Fréquence de transmission	Combiné : 1921,536-1928,448 MHz Socle : 1921,536-1928,448 MHz
Canaux	5
Portée nominale efficace	Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.
Alimentation	Combiné : Pile de 2,4 V au Ni-MH Socle : 6 V CC @ 400 mA Chargeur: 6 V CA @ 300 mA
Mémoire	Répertoire du combiné : 50 adresses mémoire d'un maximum de 30 chiffres et 15 caractères Répertoire de l'afficheur : 50 adresses mémoire d'un maximum de 24 chiffres et de 15 caractères

Index

Index

N

P

R

S

T

U

V

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.
Un membre de THE VTECH GROUP OF COMPANIES.
Distribué aux États-Unis par VTech Communications, Inc. Beaverton, Oregon 97008
Distribué au Canada par VTech Technologies Canada, Ltd., Richmond, B.C. V6W 1L5

Imprimé en Chine. Version 1 07/12..

91-006128-010-100

